

# WILSON, EN SALISBURY OBJETIVO:

## IMPEDIR LA INDEPENDENCIA DE RHODESIA



**INQUIETUD Y PRECAUCIONES.**—En Salisbury, capital de Rhodesia, se registra una inquietante expectación ante la posible declaración unilateral de independencia. Wilson ha sido recibido en un clima de inquietud y precauciones. Los coches patrulla de la Policía recorren las calles, después de haber disuelto una manifestación negra.



Después de haber sido recibido por la Reina Isabel II, el «premier» británico, Harold Wilson, marchó en un avión reactor especial de la RAF rumbo a Rhodesia, acompañado por el secretario de Relaciones con la Commonwealth, Arthur Bottonley, y un numeroso séquito de funcionarios. El objetivo de su viaje es impedir la declaración unilateral de independencia del país. Wilson ha sido acogido con extraordinarias precauciones en Salisbury, donde comenzó una serie de conversaciones, que durarán once horas, con Ian Smith, jefe del Gobierno de blancos rhodesianos. Se duda del éxito de este viaje, aunque Wilson manifestó al partir que hará todo lo posible «por llegar a una solución razonable».

(Página 16)

## VUELO ANULADO

Para las cuatro de la tarde de ayer lunes estaba previsto el lanzamiento del "Gémini VI", tripulado por Schirra y Stafford. Media hora antes había sido lanzado el vehículo espacial "Agena", con el que el "Gémini VI" debía encontrarse en su cuarta órbita. A las cinco y cinco minutos de la tarde se anunció en Cabo Kennedy la anulación del vuelo del "Gémini VI", ya que el cohete "Agena" no alcanzó la órbita, suponiéndose que se haya estrellado en el Atlántico sur. Los cosmonautas, que aparecen en la telefoto preparándose para el vuelo, salieron de la cápsula a las cinco y diez minutos.



## CON "JERSEY" Y EN "BICI"

Hasta para aparcar hay que tener buen estilo. Sobre todo cuando la que consigue esta ganga de encontrar sitio, y sin Zona Azul, es una modelo de la categoría de Pat Broth, que, según noticias, es la modelo mejor pagada de Londres. Pero, como corresponde a su rango, Pat no transporta en la cesta ni lechugas ni repollos, sino bolsos, zapatos y un tocado de plumas. Los ingleses, de vez en cuando, tienen algún que otro rayito de sol, como éste, para aliviar el pesado manto de la niebla. ¡Menos mal!

## ROMEO GORRIA: FRUCTIFERO VIAJE A AMERICA

El ministro de Trabajo español, Jesús Romeo Gorria, realiza un viaje por Centroamérica, cuyos resultados de entendimiento y comprensión con aquellos países son extraordinarios. España, en la persona y la política del ministro, mira hacia el mundo hispanico, obteniendo comprensiones que no siempre se producen en la comunidad europea. Por lo pronto, Romeo Gorria firmó un acuerdo de cooperación social con la ODECA. Llegado a El Salvador, ha iniciado reuniones para concretar los términos de cooperación hispanosalvadoreña. La fotografía, tomada a la llegada del ministro español a Guatemala, es símbolo de la cordialidad y eficacia del viaje. Romeo Gorria abraza a su colega guatemalteco, Salazar Valdés.



## TROMBA DE AGUA SOBRE LOS OBREROS DEL PANTANO

Seis muertos, treinta y seis desaparecidos y varios heridos es el balance del lamentable accidente ocurrido en el pantano de Torrejón del Rubio, en la provincia de Cáceres, al ceder el sistema de contención. Cuatrocientos obreros que trabajaban en las obras fueron arrastrados por la tromba de agua. Gracias a la serenidad y heroísmo de los propios obreros, que abrieron las compuertas de desagüe, el siniestro no reventó la presa, lo que hubiera supuesto la inundación del poblado, habitado por mil quinientas familias.

(Página 4)

**FECHAS**  
EL PERIODICO DE TODA LA SEMANA

**2 Ptas.**

Número 839

Madrid, 26 de octubre de 1965

DIRECCION, REDACCION, TALLERES Y ADMINISTRACION:

Avenida del Generalísimo 142

TELEFONOS 2350640 y 2352240

Depósito legal: M. 621. 1958

EL SEMANARIO DE MAYOR CIRCULACION



# YO CONVERTIRÉ A VD. EN UN MAESTRO DEL KARATE

(El Karate es el método oriental secreto de auto-defensa realista que hace de sus manos, de sus brazos y de sus piernas armas paralizadoras... sin ningún contacto corporal).

**Justamente dos horas después de haber recibido "SUPER KARATE" usted estará en camino de ser un invencible MAESTRO DE KARATE, en su casa, rápida y FACILMENTE, y si no fuese así esto no le costará nada.**

solamente  
**99** PTS  
precio especial de introducción

centenas de ilustraciones

## WALLACE W. REUMANN

Autor del SUPER-KARATE, autoridad mundial sobre KARATE, es según nuestras referencias el único Instructor no japonés reconocido por la Federación Internacional de KARATE de Tokio. Habiendo practicado durante tres años en la Policía militar japonesa, Reumann ha sido iniciado a fondo en todas las prácticas de esta ciencia milenaria que es el KARATE. En 1959 le ha sido concedido el tan ambicionado título de 4º grado cinturón negro. Actualmente dirige dos Centros de Enseñanza de KARATE en Estados Unidos.

He pasado tres años en Japón, en el transcurso de los cuales he aprendido el arte oriental tan poco común del KARATE. Yo he llegado al 4º grado cinturón negro, símbolo de las más alta distinción posible.

Hoy, yo estoy dispuesto a enseñarle todos los secretos que he aprendido, y le garantizo que hará de usted un especialista del KARATE en poco tiempo - de lo contrario, cada centavo que usted haya gastado en mis lecciones le será reembolsado íntegramente!

He reunido todos mis conocimientos sobre el KARATE en un curso titulado «SUPER-KARATE», totalmente ilustrado y claramente explicado.

Le enseño, paso a paso, las bases del KARATE, a fin de que usted aprenda rápida y fácilmente de que modo estos principios sorprendentes logran que usted pueda dominar A CUALQUIER PERSONA, sea cual sea su peso o su estatura!

### SU CUERPO ES SU PROTECTOR!

El KARATE es el resultado de centenas de años de investigaciones de practica y de progresos. El KARATE es el método secreto japonés que transforma sus manos, sus brazos y sus piernas en armas DE ATAQUE de prodigiosa fuerza. Cuando usted sabe como utilizar el KARATE, usted desarma y aniquila a cualquier adversario en POCOS SEGUNDOS. Desde que usted aplique las técnicas del KARATE usted puede derribar a un agresor de un simple golpe de canto de su mano. Usted puede hacer caer a un agresor por encima

de su hombro proyectandolo sobre el suelo. (Ultimamente en Estados Unidos, una chica de 59 kilos derribó de este modo a un agresor de 116 kilos! La fotografía de este hecho apareció en la revista «Pageant»). Con el KARATE, usted puede desarmar a cualquier persona que le acometa aunque lo haga empuñando un casco de botella, una navaja o un revolver. Usted puede transformar el ataque a su favor sirviéndose únicamente de sus manos, de sus brazos y de sus piernas.

¿Que haria usted si fuese atacado por un coloso?... ¿o si tres o cuatro gamberros insultasen a su compañera? ¿o si usted fuese súbitamente agredido por la espalda? ¿o si alguien se dispusiese a atacarle con una barra de hierro? Si usted es como la mayoría de los españoles, usted se encontraría sin medios de defensa - se sentiría avergonzado, humillado, robado y posiblemente herido - y mortificado ante los ojos de su compañera o de sus amigos.

### DOMINE CUALQUIER SITUACIÓN

Con el KARATE usted podrá desarmar y dominar dos, tres y hasta cuatro adversarios. Con una simple presión del pulgar y los otros dedos usted podrá lastimar uno de los múltiples centros nerviosos de su atacante, haciendole arrojar un revolver o cuchillo, mientras se esfuerce de dolor. Y podrá esperar calmamente al enérgico que se abalanza a usted furiosamente, y enviarle sobre su cabeza, sin haber empleado otro contacto entre él y usted que la suela de sus zapatos! Siempre que usted siga mis instrucciones, tendrá la certeza de dominar

CUALQUIER PERSONA y CUALQUIER SITUACIÓN - y sentirá una tal confianza en usted mismo y una serenidad total, precisamente la que confiere la seguridad de ser el más fuerte en todas partes. En efecto, el conocimiento del KARATE hace de usted un hombre NUEVO, aún en el caso que usted no tenga nunca ocasión de utilizar su poder, pues poseera una absoluta y nueva confianza en usted mismo, Circulara seguro y despreocupado.

Usted mirará directamente a los ojos de cualquiera! Usted sabrá que NADA malo puede ocurrirle, que NADA puede asustarle - pues podrá dominar a cualquier hombre, cualquier arma, cualquier situación, y todo esto podrá conseguirlo sin siquiera llegar a un contacto corporal con su adversario.

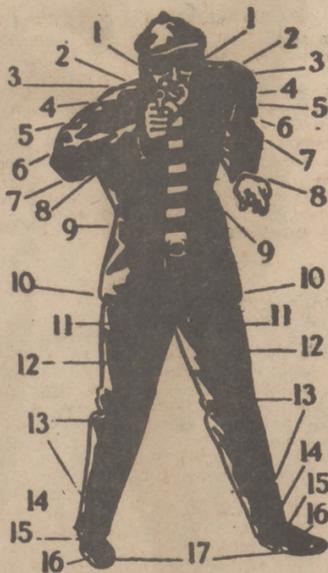
NO CUESTA MAS QUE 99 PTS

Usted se debe a sí mismo y a aquellas personas a quienes ama y por tanto tiene la «obligación» de ser capaz de defenderse y defenderles. Remítanos inmediatamente el Boletín adjunto que le permite recibir mi Curso Completo de SUPER-KARATE por el precio increíblemente bajo de 99 Pts! Todo incluido! Nada más tiene usted que adquirir! Y si usted o sus amigos no reconocen después de 30 días que el KARATE no ha hecho de usted otro hombre distinto, devuelva la cubierta del libro y su importe le será reembolsado hasta el último centavo! No le haremos cualquier pregunta! Usted será su propio juez! Si usted hace su pedido ahora, yo le incluiré sin ningún recargo la tarjeta de Miembro del KARATE.



## MANIQUÍ GIGANTE "TAMAÑO NATURAL" para ejercitarse EN EL KARATE

Solamente **80** PTS



Y comprendido igualmente un programa COMPLETO DE INSTRUCCIONES ILUSTRADO! Usted puede ahora acelerar sus conocimientos de KARATE y convertirse en un campeón antes de lo que hubiere imaginado! Usted puede ejercitarse sobre este MANIQUI exactamente como si se tratase de un compañero vivo. Este asombroso MANIQUI gigante, de tamaño natural, análogo a un ser vivo, le muestra claramente las regiones más vulnerables. Precisamente las que es necesario atacar inmediatamente. Instantáneamente usted VE DONDE debe dirigir la acción y de qué manera, gracias a las instrucciones ilustradas que acompañan al MANIQUI. Usted sabrá donde se encuentran los puntos más sensibles y más frágiles del cuerpo humano. Usted sabrá cuales son las posiciones de defensa y de precaución. Usted sabrá como transformar sus manos, sus brazos y sus piernas en armas mortales. Números muy visibles

sobre el MANIQUI le muestran claramente y sin error posible, donde debe hacer una presión, donde debe atacar. Encargue INMEDIATAMENTE su MANIQUI personal, acompañado gratuitamente del programa completo de instrucciones ilustrado. Solamente 80 pts (mas 25 pts por gastos de envío, si usted lo solicita a reembolso).

## OFERTA COMBINADA SUPER ECONOMICA

**165** PTS

Pida conjuntamente los dos, el curso completo SUPER-KARATE y el MANIQUI DE EJERCICIOS GIGANTE. En este caso usted pagará solamente 165 Pts en lugar de 179 Pts. Usted economizará los gastos de envío. Y para su Tarjeta de Miembro del KARATE (incluido gratuitamente si usted hace su pedido inmediatamente) escriba muy legiblemente su nombre y apellidos, fecha de nacimiento, en el Boletín abajo incluido.

### ENVÍENOS ESTE BOLETIN GRATUITO SIN RIESGOS!

D. E. N. I. (Dep. KR.) Calle Entenza - 81-83 - BARCELONA 15

Yo acepto su oferta de prueba gratuita y sin cualquier riesgo para mí. Bien entendido que yo debo estar enteramente satisfecho. Si no fuese así, la única cosa que yo deberé hacer para ser completamente reembolsado es devolverle la cubierta del curso dentro de los 30 días de haberlo recibido. Ninguna pregunta me será dirigida. Yo seré el único juez.

Yo deseo aprovechar su oferta combinada super económica. Envíeme en paquete discreto el curso SUPER-KARATE y el MANIQUI DE EJERCICIOS GIGANTE. Yo le adjunto cheque o GIRO POSTAL por su valor de 165 pts.

Indique aquí si usted prefiere recibir su pedido (cualquiera de las tres formas; oferta especial, curso SUPER-KARATE o maniqui gigante) por contra reembolso abonándolo al cartero al recibo del mismo. Atención, en este caso usted abonará un suplemento de 25 pts sobre el valor del pedido para gastos de envío.

Envíeme el curso SUPER-KARATE, en sobre cerrado. Yo le incluyo como pago completo 99 pts en cheque bancario o Giro Postal.

Remítanme el MANIQUI DE EJERCICIOS GIGANTE dentro de paquete discreto. Yo le incluyo para su pago completo 80 pts en cheque bancario o Giro Postal.

Nombre: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Ciudad: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_  
Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_

Yo afirmo que una vez en posesión del KARATE, me comprometo formalmente en no utilizar jamás mis conocimientos en calidad de agresor y si solamente para propia defensa.

Z. D. I.

# NUNCA SE SABRA LA VERDAD (DICEN SUS AMIGOS) ¿INTENTO SUICIDARSE JULIETTE GRECO?

Ni ella misma lo sabe; sólo es cierto que estaba al borde de la tragedia



Juliette Greco, ex musa del existencialismo, un mujer frustrada

—Necesitaba dormir; dormir como fuera... Como a veces se necesita morir. Tenía que dormir; una enorme fatiga me enervaba... Y me fui al cuarto de baño; abrí el botiquín, cogí unas píldoras que llevaban allí años; tomé unas cuantas, no sé cuántas...

Y añade:  
—No me desperté hasta cuarenta y ocho horas más tarde... en la clínica Ambroise-Paré, en Neuilly...

## ¿TENTATIVA DE SUICIDIO?

He aquí la declaración hecha por Juliette Greco, algunos días después de lo que la Prensa llamó «tentativa de suicidio».

—¿Intentó realmente suicidarse?... Yo creo

Ahora reconoce: «Echo de menos al único que pudo hacer de mí una mujer y una estrella de verdad...» (Y ese hombre es DARRYL F. ZANUCK)

que eso no lo sabremos jamás... —ha dicho una de sus más íntimas amigas.  
Y esa misma amiga ha añadido:  
—Lo que si se puede asegurar es que todo se confabulaba para que esa noche trágica tuviera lugar...  
¿Qué le sucedía a Juliette Greco, la ex musa del existencialismo, siempre noticia?

## DEPRIMIDA Y TRISTE

Esa misma amiga ha dicho:  
—Dos días antes del drama tuvimos una larga conversación Juliette y yo, en su casa de la rue Verneuil. La encontré tensa, triste, deprimida. Y le hablé así a su amiga:  
—Tengo la impresión de que mi vida se ha frustrado. Hoy estoy segura de haber tenido muy cerca de mí una gran carrera internacional, una carrera que fracasó por mi culpa...

También en el orden íntimo:  
—En mi vida sentimental —confió Juliette a su amiga—, lo mismo. Tampoco supe dónde estaba la verdad. También fracasé... Sólo recuerdo un hombre en mi vida, un hombre que ahora siento haber perdido: ese hombre se llama Darryl F. Zanuck. Sólo él hubiera podido hacer de mí una mujer de verdad y una estrella auténtica. Pero yo no me dejé formar por él. Así, todo lo que de él he venido a recibir son sus malas costumbres...

## DORMIR, DESPERTARSE, DORMIR...

Entre esas malas costumbres...  
—Lo peor —siguió Juliette—, quizá sea ese hábito norteamericano de tomar píldoras en todo momento: tranquilizantes para dormir y euforizantes para despertar. A la larga, esa costumbre destruye los nervios más templados... Luego, sucedió «aquello» de la Sagan...

¿Qué fue «aquello» de la Sagan?  
—Fue una frase que Françoise Sagan pronunció en una entrevista concedida a un semanario parisiense —recordó Juliette—. Esa frase me

afectó profundamente, aunque bien sabe Dios que aun ahora no sabría decir si la Sagan la dijo aludiéndome. Fue al hablar de sus relaciones, cuando dijo: «...y hay también que pensar en esos despojos que me siguen...». Quería, sin duda, referirse a esa generación adulta de Saint-Germain-des-Pré que se niega a aceptar que han llegado a la edad adulta. Pero... ¿formaba yo parte de ella?

## Juliette reconoce sus faltas:

—Este verano he andado errante entre Saint-Tropez y Deauville, Deauville y Saint-Tropez, llevando una existencia vacía, orientada sólo hacia el placer del momento... Y una noche de julio, en Saint-Tropez, tomé muchas píldoras tranquilizantes; no sé si quise suicidarme o embrutecerme para escapar de cuanto me rodea. Pero esa vez nadie lo supo, sino yo...

## EL DÍA 12 DE SEPTIEMBRE

El día 12 del próximo pasado septiembre, víspera de su drama... ¿qué hacía Juliette? Lo cierto es que sólo faltaba la chispa que la hiciera estallar. Y esa chispa fue una frase de Alain-Louis Dreyfus, el hombre que ha sido su escolta más constante desde hace dos años.

Lo curioso es que esa frase —como la de la Sagan— fue pronunciada sin ánimo de molestia. Otras muchas veces se la había escuchado:

—Tú sabes bien, mi pobre Juliette, que jamás me casaré contigo.

Pero ese día, Alain-Louis la pronunció ante testigos. Estaban en «Chez Régine», y en la mesa la escucharon Jacques Charrier —el «ex» de la Bardot— y su esposa; France, la hermana de Alain-Louis Dreyfus; Françoise Sagan —la Sagan, otra vez— y su ex esposo, Bob Westhoff (con el que ahora vuelve a salir), y Elsa Martinelli y Jacques Chazot.

Juliette acusó el golpe. Se levantó de la mesa, echó a correr...  
Françoise Sagan la quiso coger del brazo, pero no lo logró.

Y minutos más tarde, las píldoras. Y cuarenta y ocho horas después, el despertar en la clínica.



Juliette Greco, poco después de su «accidente» (¿o su tentativa de morir?)

# UNA TIPICA TRAGEDIA DE NUESTROS DIAS Roland Gachignard (o el veneno) (de la fama)

Ganador de un Concurso radiofónico (doble o nada) fue popular unos días y después no pudo soportar más la existencia gris que siempre viviera

Preparó su muerte con escalofriante y fría minuciosidad y dejó una carta llena de reproches a su anciana madre



Roland Gachignard. Su tragedia pide la pluma de un Sófocles moderno

He aquí una tragedia moderna que parece pedir la pluma capaz de elevarla de la realidad sucinta a las esferas del arte...

Porque eso ha sido la vida —y la muerte— de Roland Gachignard, un campesino francés víctima de ese moderno complejo de la fama...

Nadie pudo vencerle en la famosa emisión «Doble o nada» de la radio francesa. Allí pasó todos sus exámenes con nota meritoria...

Y ganó 1.280 francos nuevos:

pero para él el dinero no era lo importante.

Lo importante era otra cosa: esa «cosa» que persigue el hombre moderno, la mujer moderna: salir de su anonimato, ser, al fin, conocido y popular, «famoso»...

## LA TRAGEDIA

A doscientos metros de su granja de Longèves (Chasente-Maritime) fue encontrado su cuerpo en un abrevadero. Una piedra colgada al cuello y la cabeza cubierta con un saco... Una muerte horrible, un atroz

suicidio; pero, como todo lo que en su vida hiciera, una muerte minuciosa, perfectamente organizada...

Una vida que él creía fracasada...

Después de haber ganado en enero de este año 1.280 francos contestando en pocos minutos a cuantas preguntas le hicieron en el famoso programa de la radio francesa «Doble o nada», Roland Gachignard, de cuarenta y cuatro años, llegó a la convicción de que su lugar no estaba allí, en su pobre granja, triste y sin comodidades...

Esa no era su vida; la vida que él, sediento de viajes y de instruirse, soñaba...

Nadie podía comprenderlo allí, donde se resignan con el destino de trabajar la tierra, como lo hicieron los padres, los abuelos...

## SU GRAN PASION, LOS LIBROS

En la escuela comunal fue un excelente alumno. Pero ya en ese tiempo se burlaban de él porque «no era como los otros», porque tenía gustos distintos. Fue el hazmerreir de sus camaradas. Y le hacían todas las faenas imaginables.

No más recibir su certificado de estudios primarios, Roland fue forzado a interrumpir su educación y a trabajar en la granja, ayudando a sus padres. Una vida sin alegría iba a empezar para él...

No tuvo más que una pasión: los libros. Lo que acabó por se-

pararlo de los demás, acentuándose las burlas...

Las muchachas del lugar lo miraban como a un bicho raro; se le reían en sus barbas. Y los otros granjeros despreciaban a aquel que no quería ser como ellos.

## EL TRANSISTOR

Hace algunos años, sin que nadie lo supiera, Roland adquirió un transistor, que escuchaba en sordina cuando se retiraba a su cuarto. Así fue como descubrió la emisión «Doble, o nada», que le hizo hundirse más aún en la lectura.

Y un día, con sus pequeñas economías, se fue a París, a tentar la gran aventura.

Su primera tentativa fue un fracaso. Pero eso no le quitó las esperanzas...

Cuando volvió a «Doble, o nada», el día 13 de enero de este año, lo hizo con completa seguridad en sus fuerzas.

## EL RIUNFO, AL FIN

Esta vez no falló; contestó impecablemente a cuantas preguntas se le hicieron, sobre los «conocimientos del mundo».

El mundo que había aprendido en su soledad, con sus libros...

Gracias a Roland Gachignard, el pueblo de Longèves salió de su anonimato.

Y sus paisanos comprendieron, por fin, que un hombre capaz de ganar en cuestión de minutos lo que a ellos les costaba meses

ahorrar, no debía ser tan tonto como le suponían...

Y comenzaron las felicitaciones...

Y hubo un vino de honor en la granja de los Gachignard...

Allí estuvieron el alcalde, el Consejo municipal en pleno, el párroco y la plana mayor de las personalidades locales.

Hubo discursos y discursos. Roland, héroe al fin, contestó con palabras emocionadas.

## LA RETIRADA

El homenaje a Roland sucedía en el mes de febrero de este año...

Pero después de ese día, nadie volvió a verlo en Longèves...

Se encerró en su granja, y de allí no saldría sino para morir.

Al terminar su dura jornada y encerrar las vacas en el establo, Roland corría a su habitación para refugiarse en los libros... y en su sueño.

Aunque en la granja sólo vivían su madre —una anciana de ochenta y dos años— y él, Roland siempre comía solo.

¿Qué llevó a Roland a su trágica y brutal decisión?

Nunca se sabrá. Nada pasó desde su triunfo a su muerte que rompiera la línea tranquila de su existencia.

Pero sabemos que un inapagable rencor le envenenaba el alma. La fama había durado bien poco... y la vida volvía a ser la misma...

Un mal día se le cerró por

completo el horizonte... y no pudo aguantar más...

Y se sabe que dejó escrita una carta a su madre. Una amarga carta donde le reprochaba, horas antes de morir, que ella, su madre, había sido la primera en no creer en él, en no comprenderle...

Junto al drama del desdichado Roland, la sensatez de otros ganaderos de concursos parecidos, en radio y televisión.

Así Jean-Claude Baudoin, que ganó 20.000 francos en el mismo programa que Roland, sigue de aprendiz decorador en la Opera.

El doctor Azouley, que ganó 10.000 francos en la televisión, continúa dedicado a sus enigmas hebraicos.

Jean Baert, que superó en «Tele-Match» la hazaña del doctor y ganó 64.000 francos, dirige un gabinete inmobiliario.

Y Berthe Galvalde —otra estrella de la televisión, con premio de 30.000 francos— sigue en lo que estaba: continúa siendo profesora de Filosofía.

Pero el infeliz Roland Gachignard —con un premio de menor importancia— no pudo resistir el choque entre la fama de unos días y su existencia gris de antes... y de después...



ACREDITATIVO DE LA PREPARACION PRACTICA Y EFICAZ QUE LAS EMPRESAS PREFIEREN

## ACADEMIA RIPOLLES

ORTOGRAFIA - CÁLCULO - CONTABILIDAD - TAQUIGRAFIA  
IDIOMAS - SECRETARIADO - BANCA - ESTENOTIPIA  
ENSEÑANZA ORAL Y POR CORRESPONDENCIA

Pida hoy mismo información gratuita

## EDITORIAL RIPOLLES

Textos para la enseñanza - Pida catálogo gratis  
AVENIDA JOSE ANTONIO, 31 - TEL. 2 22 89 01 - MADRID-13

# LAMENTABLE ACCIDENTE EN EL EMBALSE DEL RIO TAJO

Reventó una compuerta del pantano y la tromba de agua cayó sobre los obreros  
Seis muertos, varios heridos y treinta y seis desaparecidos



Un penoso accidente, que pudo tener aún más graves consecuencias, se produjo en el pantano de Torrejón del Rubio, en la provincia de Cáceres, al reventar una compuerta que inundó las obras de construcción del embalse sobre el río Tajo, en lugar muy próximo a la confluencia con el río Tíetar. El accidente se debió a una avería en el sistema de contención del túnel de transvase, a su paso por la sala de máquinas, que ocasionó una irrupción de agua, tanto en dicho túnel como en los canales adyacentes. Más de cuatrocientos obreros que permanecían ocupados en el trabajo pudieron ser avisados antes de que el agua del embalse llegara al lecho del río, donde 20 maquinarias, como grúas y camiones, quedaron bajo el agua. El sistema de alarma comenzó a funcionar rápidamente y, como las aguas no entraron a gran velocidad, permitió que cincuenta obreros que se hallaban trabajando en el túnel intentaran ponerse a salvo, si bien algunos fueron arrastrados a través del túnel, agarrados a los palos del andamiaje, para salir por la otra boca del canal hasta el pantano, en donde se pusieron a salvo. Varios obreros, con gran serenidad, abrieron las compuertas de desagüe y consiguieron que el agua saliera del pantano hasta el cauce del río, evitándose así graves daños en el poblado de trabajadores, en donde viven ciento cincuenta familias. Seis muertos y treinta y seis desaparecidos son las cifras oficiales de las víctimas conocidas

Foto obtenida después del lamentable accidente en el pantano de Torrejón del Rubio (Cáceres) a causa de una avería en el sistema de contención del túnel de transvase del Tajo al Tíetar. El agua irrumpe en el túnel y en los canales adyacentes, donde trabajaban cerca de 500 obreros, que fueron arrastrados por las aguas, si bien, por fortuna, la mayor parte de ellos pudo ponerse a salvo

hasta ahora. Los cadáveres recogidos son el de Florencio Martín García, Miguel Mesa Muñoz, Mariano Marsical Leal, Joaquín Barquilla Hernández, Joaquín Borreguero Bravo y otro no identificados. El número de desaparecidos se calcula en treinta y seis, aunque esto no presupone que todos ellos hayan desaparecido realmente. Precisamente uno de los obreros que figuraba como desaparecido se encuentra en su domicilio, en el pueblo de Arroyo de la Luz, a 80 kilómetros del lugar de la obra. Los desaparecidos corresponden, veintinueve, a la propia empresa de Hidroeléctrica Española; tres, a la de Prepak, y cuatro, a Auximón. Hombres-rana están dedicados al montaje de compuertas en la zona de la sala de máquinas para impedir la entrada de agua en el punto que tiene un nivel superior. Se destaca el rasgo de heroísmo de José Malmierca, llamado «Pere de la Pluma», porque con su valor, y utilizando la máquina excavadora, sacó del agua, rescatándolos de una muerte cierta, a treinta compañeros suyos.

## La trágica obra de un maniático Inglaterra, conmovida por el asesinato de ocho niños

Inglaterra vive estos días pendiente y conmovida por el desenlace del llamado «caso Brady-Hindley», uno más de los crímenes nauseabundos que vienen ocurriendo en las islas británicas. Hasta ahora se han encontrado dos cadáveres. La señora Sheila Kilbride ha identificado las ropas de una de las víctimas, cuyo cadáver fue descubierto a doce kilómetros de su casa, como pertenecientes a su propio hijo John, de doce años, el cual desapareció de su domicilio el 23 de noviembre de 1963. La Policía continúa investigando el caso y ha detenido a dos personas sospechosas de ser el monstruoso asesino: un hombre de veintisiete años y una mujer de veintitrés, cuyos nombres son Ian Brady y Myra Hindley, a quienes incluso se asocia en la repugnante delincuencia. Posteriormente

apareció el cadáver de Lesley Ann Downe, una niña de diez años de edad, natural de Manchester. Ciento cincuenta policías con perros lobos se dedican estos días a rastrear las colinas, valles, y recovecos de las landas de Yorkshire para tratar de descubrir todos los cadáveres que se dice están enterrados cerca del de Lesley Ann Downe, una de cuyas fotos se publica. Asimismo, en la otra foto, la de la madre de Lesley Ann, que sigue con angustia las pesquisas de los rastreadores. La Policía sabe por las declaraciones de una persona de identidad desconocida que el asesino planeaba sus crímenes durante semanas. Sus víctimas son niños de uno y otro sexo. Les invitaba a beber vino o les ofrecía golosinas hasta fundirles confianza. Luego desaparecían misteriosamente.

## El prior de un convento de Carmelitas de Italia, asesinado por un demente

El prior de un convento de carmelitas de Brescia (Italia) ha sido atacado por uno de los jardineros del cenobio, con un cuchillo de cocinar. Al parecer, el

jardinero tiene perturbadas sus facultades mentales y desde hace algún tiempo manifestaba rencorosos sentimientos hacia el prior, de cuarenta y ocho años de edad, padre Georlano Figaroli. Dos horas después del atentado, el padre Figaroli falleció en un hospital, a consecuencia de las heridas causadas por el agresor.

## Delincuente muerto en Guadalajara al enfrentarse a la Guardia Civil

HAN SIDO DETENIDOS LOS DOS COMPAÑEROS DEL MALHECHOR QUE APUÑALO A UN PASTOR

Un malhechor resultó muerto al enfrentarse a la Guardia Civil y vecinos armados del término de Torrecuadrada de Valles, en la provincia de Guadalajara, en el curso de la persecución de que fueron objeto tres sujetos que días antes cometieron un robo en el pueblo de Renera y horas después agredieron a un pastor del pueblo de Abalades. Miguel Igualador Herranz, de dieciocho años, al que infirieron varias puñaladas en el pecho y vientre, que por estar protegido por la manta, se limitaron a leves pinchazos. Sin embargo, en el cuello le dieron dos cortes que, por escasos milímetros, no le seccionaron la yugular. Los dos últimos fueron detenidos en el término de Torrejón del Rey por la Guardia Civil de la Comandancia que, a las órdenes del coronel jefe del Tercio, don Salvador Bujanda, había montado varias líneas de vigilancia para impedir que se introdujeran en la provincia de Madrid.

## A puñetazos dio muerte a su esposa

Rosa Marino Fernández, de cuarenta y cinco años, domiciliada en Vigo, en el barrio de Bouzas, resultó muerta a causa de los puñetazos que le propinó su marido, Dosíteo Goberna Baños, de treinta y ocho años, natural de San Miguel de Oya. En el matrimonio eran frecuentes los altercados, ya que la víctima se embriagaba y malgastaba cuantos ingresos proporcionaba el marido, así como lo que recibía de algunos centros benéficos para sufragar los gastos de esta familia, compuesta por el matrimonio y cinco hijos menores. Dosíteo Goberna Baños, después de agredir a su esposa, fue a un bar cercano a su domicilio, donde dijo que acababa de matar a su esposa. Poco después era detenido y puesto a disposición de la autoridad judicial.

## CENTENARES DE MILLARES DE PERSONAS, AFICIONADOS A LAS DROGAS EN ESPAÑA, SOLO 1.588

Los aficionados a las drogas totalizan en el mundo varios centenares de millares, según el último informe de las Naciones Unidas. En España, el número de aficionados se eleva a 1.588. África y Asia arrojan el mayor número de adeptos a los tóxicos, pues solamente la India tiene 340.000.

## Marido indemnizado por realizar quehaceres domésticos

Un Tribunal inglés ha concedido una indemnización de cuarenta libras —unas 6.620 pesetas— a un marido que, según ha podido probar, se veía obligado a realizar quehaceres domésticos en su casa. El marido en cuestión se llama Alfred Lawrence y es, sin duda, el primer hombre de Inglaterra que consigue una indemnización fundada en que su esposa no le cuida tan bien como lo hacía antes de haber sido atropellado por un automóvil. El señor Lawrence acudió a los tribunales alegando que tiene que hacerse «él las cosas», en tanto que, antes del accidente, su esposa guisaba deliciosas comidas, tenía la casa limpia y lavaba y planchaba la ropa. El juez, a pesar de encontrar exagerada la reclamación, le ha concedido la indemnización antes citada, que deberá abonar la esposa, si bien no es sabido aún si será a cuenta de los ingresos del propio marido.

## S. O. S. DE SIETE DIAS

OCHO OCUPANTES de un avión militar belga (cinco tripulantes y tres paracaidistas) han muerto en el accidente del avión C-111 registrado cerca de Cassel. El aparato había participado en un supuesto táctico germano-belga y se estrelló en la zona boscosa del Estado alemán de Hesse Nassau.

CERCA DE WATERLOO, un autocar que transportaba sesenta alumnas del colegio de la Inmaculada Concepción de Brine-Alleud chocó en una curva contra un camión que circulaba en sentido contrario. A causa del accidente murieron cuatro muchachas, cinco resultaron gravemente heridas y otras doce sufrieron heridas leves.

EL MERCANTE LIBERIANO "Tradeways", que estaba a la deriva frente a las costas de las Azores, se ha hundido. De los treinta y tres miembros de la tripulación, solamente veintidós han sido recogidos a bordo de diferentes buques. Dos cadáveres han sido recuperados y recogidos tres marineros nadando en alta mar.

LA SIRVIENTA Ana Riera Folch, de cincuenta y cinco años de edad, ha dado muerte a su señora, Caridad Coll Cervera, de setenta y tres años. El trágico suceso se produjo en el paseo de San Juan, número 9, de Barcelona, donde ambas vivían. El crimen se cometió tras una discusión por cuestiones de trabajo y convivencia. La sirvienta, después de agredir mortalmente a su señora, llamó al 091 para dar cuenta del crimen que acababa de cometer.

CIENTO CINCUENTA personas se encuentran graves como consecuencia de una intoxicación masiva de origen desconocido en el distrito peruano de Guadalupe. El hecho se ha producido a los quince días de otro caso similar en el que resultaron afectados quince niños sin que pudieran establecerse las causas. Uno de los niños murió. En el hospital local, los médicos y enfermeras no fueron suficientes para atender a los numerosos afectados. Se sospecha que la intoxicación puede haber sido provocada por la leche en polvo que reparte la parroquia de Guadalupe, o por el agua, el pan o el azúcar.

TRES MUERTOS, entre ellos un niño de cinco años; carreteras cortadas y destrozos en los cultivos es el balance de un violento tornado que ha azotado la región de Ragusa, en Sicilia suroccidental.

EN EL ACCIDENTE sufrido por el avión de las Líneas Aéreas Filipinas, un D-C 3, con treinta y siete pasajeros a bordo, solamente hubo que registrar un muerto. Sin embargo, muchos de los pasajeros resultaron gravemente heridos.

EN LA BARRIADA coruñesa de San Roque tres niños encontraron entre unos escombros fulminantes, al parecer de los utilizados en los barrenos, y se pusieron a manipular en ellos, provocando su explosión. Murió el niño José Alberto Gutiérrez Iglesias, de doce años, y resultaron heridos graves Luis Ramón Botana Silvosa y Alejandro Vispo Pan, de doce y siete años, respectivamente.

LOS CUATRO HIJOS de Denver Hargis, ex representante de Kansas en el Congreso, han sido muertos a balazos mientras dormían en sus camas. Su madre, Charleen Hargis, de treinta y siete años, sospechosa de la muerte, ha sido detenida. La pareja estaba separada desde hacía tres meses.

DOS MUERTOS y tres heridos graves se registraron en accidente de circulación ocurrido en el puente de Cerecinos de Campos, por cuyo pueblo discurre la carretera nacional de Madrid a La Coruña. Todos los accidentados son súbditos portugueses.

AL CRUZARSE el tren correo de La Coruña con el tranvía Madrid-Avila, una de las puertas correderas del furgón de cola del correo gallego, que se había salido de sus carriles, golpeó a tres pasajeros del tren de Avila que se encontraban asomados a las ventanillas. Uno de los accidentados, Luis Valdez Núñez, murió en el acto y los otros dos fueron atendidos de lesiones de carácter reservado en la localidad de Aravaca.

DOS AVIONES COLOMBIANOS chocaron en el aire, y a consecuencia del siniestro han perecido dieciséis personas que viajaban en ambos aparatos. Los cadáveres de las víctimas fueron consumidos por el incendio que terminó por destruir los restos de ambas aeronaves en tierra.

CINCO PERSONAS, de ellas dos mujeres y una niña, perecieron al estrellarse una avioneta de turismo cerca del pueblo de Piorrelevec, próximo a la ciudad francesa de Melun.

CUATROCIENTAS CASAS han sido destruidas por el fuego en menos de treinta minutos en una barriada del puerto peruano del Callao, dejando sin hogar a más de cuatrocientas personas.

DOS HOMBRES perecieron carbonizados al estrellarse la furgoneta que ocupaban contra un árbol. Las víctimas son Fernando Saiz Herrera y su amigo Máximo Calleja Ruiz, que se dirigían al pueblo santanderino de Sarón.

UNA GRANADA de obús hizo explosión en una herrería de Seul (Corea del Sur), ocasionando la muerte de catorce personas, entre ellas cuatro niños. La explosión se produjo cuando manipulaban en la misma dos chatarreros que trataban de desmantelarla.

SEIS MINEROS que trabajaban en una mina de Virginia fueron cercados por un repentino incendio, pereciendo en el siniestro. Un séptimo trabajador fue recuperado con vida, pero fallecía poco después.

UN OBRERO ESPAÑOL, Antón Morcillo Romero, de veinticinco años, natural de El Bonillo (Albacete), cayó de un barranco de cien metros y murió en el acto al resbalar desde un sendero montañoso cerca del pantano de Cavagnoli (Suiza), donde trabajaba.

## NUEVA LIQUIDACION DE LIBROS

**TOM JONES**

¡Las mujeres le adoraban!...  
¡Los maridos le perseguían!...  
Aldeanas o aristócratas, jóvenes o maduras, ninguna resistía a Tom Jones... Llevada al cine con espectacular éxito.

Precio: 105 ptas.  
¡SOLO por 49 ptas.!

**SAN MARTIN DE PORRES**

La vida del santo mulato "Fray Escoba". Ejemplo de caridad cristiana, siempre deseaba los peores oficios para él, efectuando sus milagros junto a su inseparable y burda escoba.

Precio: 60 ptas.  
¡SOLO por 29 ptas.!

**CHISTES**

¡Risa ininterrumpida para usted, su familia y su tertulia! Carcajadas a granel con los más graciosos, estupendos, originales y modernos chistes.

Precio: 50 ptas.  
¡SOLO por 22 ptas.!

**ALFONSO XII**

"EL REY ROMANTICO" — y el pueblo de Madrid repetía las estrofas: "¿Dónde vas, Alfonso XII?—¿Dónde vas, triste de ti?—Voy en busca de Mercedes,—que ayer tarde la perdí."

Precio: 60 ptas.  
¡SOLO por 29 ptas.!

RIGUROSAMENTE, ESTOS TOMOS ESTAN ENCUADERNADOS

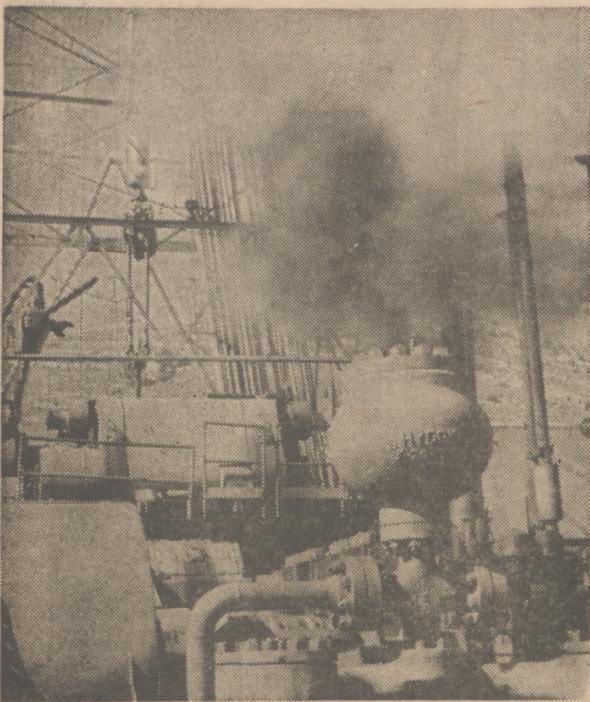
Envíos a REEMBOLSO, cargando seis pesetas de gastos por cada tomo. Comprando los cuatro tomos AUN REBAJAMOS MAS: ¡TODO POR SOLO 127 PESETAS!, INCLUIDOS TODOS LOS GASTOS. Además, a los compradores de los cuatro tomos les REGALAMOS la gran obra "EL MATRIMONIO" (libro que resuelve y soluciona todos los problemas de los cónyuges, con detalles de lo que tienen que conocer en todos los aspectos). Este tomo vale 80 pesetas. Pero aún enviamos ¡OTRO REGALO! LA GRAN OBRA DE AVENTURAS de Manlio Cassy titulada "LA MUERTE VIAJA EN SILENCIO". Vale 40 pesetas. Valor total de estos DOS REGALOS: ¡120 PESETAS!

No admitimos giros anticipados. No enviamos al extranjero. — PEDIDOS URGENTES A

EDITORIAL ROGARDE — Aragón, 385. BARCELONA-13

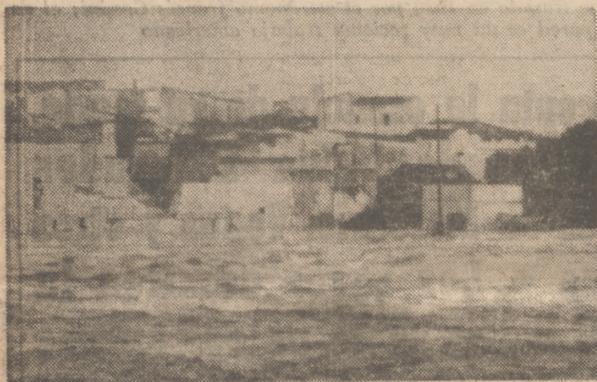


## EN LERIDA SE BUSCA PETROLEO



En la zona montañosa de Boixol, en la provincia de Lérida, se realizan perforaciones, suponiéndose, con fundadas razones técnicas, que en el subsuelo de la zona hay yacimientos petrolíferos. Los sondeos han sobrepasado ya los mil metros. Para las prospecciones se ha construido una carretera de ocho kilómetros por terreno abrupto, y se ha tendido la tubería para llevar el agua hasta la zona desértica del Pirineo leridano. Las instalaciones registran ya las afloraciones de gas características de los terrenos que guardan en sus entrañas el anhelado «oro negro»

## CHICLANA DE LA FRONTERA, INUNDADA POR EL RIO IRO



Mil doscientas familias han tenido que ser evacuadas de Chiclana de la Frontera (Cádiz) como consecuencia del desbordamiento del río Iro, cuyo caudal se ha visto incrementado de modo alarmante por las torrenciales lluvias. Los daños materiales superan, según cálculos provisionales, los 650 millones de pesetas. Afortunadamente, no hay que lamentar desgracias personales, ya que las autoridades actuaron con decisiva rapidez en socorro de los damnificados, algunos de los cuales tuvieron que encaramarse a los tejados de sus viviendas para librarse de la acción destructora de las aguas. Chiclana, que hacía años clamaba por la lluvia, se ha visto en esta ocasión sorprendida por esta inundación, que ha dejado sin hogar a tantas familias. La foto brinda una idea exacta de la violenta riada

## BUENOS JORNALES PARA LA VENDIMIA

Trescientas cincuenta pesetas diarias, comida, cigarrillos y transporte hasta el tajo, ofrecen los patronos de Tudela para las labores de vendimia, que se realizan con la urgencia que impone la inseguridad del tiempo. Las bodegas han iniciado ya sus compras al precio de 3,50 pesetas kilo. Los gitanos, en número importante, contribuyen con su esfuerzo a cubrir la falta de brazos en estos días. Los pronósticos son de una espléndida cosecha, tanto en calidad como en producción.

## La madre cedió un riñón a su hija para que ésta siguiera viviendo La operación de trasplante, efectuada con éxito

Una madre ha dado de nuevo la vida a su hija al cederle un riñón para que pudiera salvarse. La operación de trasplante se ha efectuado en el Hospital Clínico de Barcelona ante los ciento veinte médicos asistentes al III Curso Internacional de Uro-

logía. Es el séptimo trasplante renal con éxito que se efectúa por la unidad creada al efecto dentro de la cátedra de Urología de la Facultad de Medicina de Barcelona por el profesor Gil Vernet Vila. La madre tiene sesenta años, y la hija, veintitrés. La operación ha constituido un rotundo éxito. La Facultad de Medicina de Barcelona dispone ya de una verdadera técnica de operaciones de tanta trascendencia.

## CONSEJO DE MINISTROS

Programa de desarrollo económico para el Campo de Gibraltar

### Decreto sobre actividades relacionadas con la Hemoterapia

El Consejo de Ministros, presidido por Su Excelencia el Jefe del Estado, ha adoptado medidas cristalizadas en un decreto con un programa de desarrollo del Campo de Gibraltar, teniendo en cuenta las especiales condiciones políticas, sociales y económicas de aquella zona. Desde primero de enero se implantará en todas las salas cinematográficas el taquillaje nacional, único medio de establecer un perfecto control en la venta de localidades.

El ministro de Información y Turismo, en la referencia de la ampliación del Consejo, destacó también el decreto aprobado a propuesta del ministro de la Gobernación, sobre actividades relacionadas con la Hemoterapia, para subsanar dificultades derivadas de la insuficiencia o características de la sangre conservada para transfusiones, y ello de modo que garantice la calidad del producto, la salud de los donantes de sangre, los costos de obtención y de aplicación, creándose al efecto los registros y documentos que eviten abusos, peligros o adulteraciones de cualquier clase. Para ello se mantiene la actividad de los Centros privados que en el plazo de seis meses cumplan las condiciones técnico-sanitarias indispensables y la gestión de los organismos del sector público de Hematología.

El ministro de Industria informó que durante el mes de septiembre se ha dejado sentir en todos los sectores de la industria, con excepción de la construcción, una mayor intensidad en la demanda de productos industriales. Este hecho ha contribuido a mantener el grado de utilización de la capacidad productiva de las empresas al nivel del 83 por 100, y dada la tendencia expansiva de la producción, si aquella tendencia se mantiene, puede pre-

verse que durante los próximos meses nuestra industria, sobre todo las empresas de mayores dimensiones, desarrollarán un volumen de actividad más importante, al hacerse un más amplio uso de sus recursos potenciales.

Los precios de los productos industriales tienden, en general, a disminuir, sobre todo en las industrias de bienes de inversión y de consumo, y a estabilizarse en el sector de bienes intermedios. Caben ser destacadas las tendencias a la baja de precios de los materiales de construcción y de buena parte de los artículos alimenticios industrializados.

No se manifiestan signos de mejora de la demanda exterior, y los «stocks» de productos terminados experimentaron clara disminución.

Por último, dijo el señor Fraga Iribarne que se había acordado la reorganización de los servicios de la Dirección de Prensa con arreglo a las experiencias de estos años y a las tendencias futuras, habida cuenta de la ley que se halla en las Cortes.

También en la Dirección General de Radiodifusión se crea un servicio de programa de radio y televisión para el exterior.

Dio cuenta de los nombramientos acordados por el Consejo de Ministros y que se refieren a don Rafael Díaz Montilla, como director general de Ganadería; don Manuel Ortíz Mur, director general del Instituto Español de Moneda Extranjera; teniente general don José Montesinos, capitán general de la IV Región Militar; teniente general don Antonio Pérez Soba, capitán general de la VI Región Militar, y teniente general don Luis de Lamo Peris, delegado del Gobierno en la Compañía Telefónica Nacional de España.

## Cinco ministros visitan la zona de Tierra de Campos

Ayer lunes llegaron a Tierra de Campos, iniciando una serie de itinerarios por dicha zona, los ministros de la Gobernación, secretario general del Movimiento, Agricultura, Obras Públicas y comisario del Plan de Desarrollo, acompañados por los directores generales y varios representantes sindicales. En la plaza Mayor de Medina de Rioseco fueron recibidos por el gobernador civil de la provincia y otras autoridades.

En la ciudad de los almirantes celebraron una sesión de trabajo y, una vez concluida ésta salieron con dirección al Monasterio de la Santa Espina para visitar el histórico edificio y la Escuela de Capataces, allí establecida. Prosiguieron luego los ministros y sus acompañantes el recorrido por Tierra de Campos, para llegar al pueblo de Villalón, en cuyo Ayuntamiento, y con asistencia de las autoridades y presidentes de las Hermandades de Labradores y Ganaderos de los pueblos del partido, celebraron otra sesión de trabajo. Desde Villalón de Campos prosiguieron viaje a Palencia.

## EJERCICIO TACTICO LEVANTE-CABANES, EN CASTELLON

Al estallar una granada de mortero pericieron un comandante y tres soldados

En la zona de Cabanes, al norte de Castellón de la Plana, fuerzas pertenecientes a la división de Infantería Maestrazgo, en cooperación con unidades de la Aviación Táctica, han realizado ejercicios con fuego real, consistentes en el ataque y ocupación de supuestas posiciones enemigas que cerraban los accesos a Castellón de la Plana por el Norte. Tomaron parte en estos ejercicios tácticos alrededor de tres mil hombres y trescientos vehículos. Desde el puesto de mando presenciaron la operación el capitán general de la tercera región, teniente general don Santiago Mateos, y el general jefe de la Aviación Táctica, don Carlos Rute. Durante el ejercicio se produjo un doloroso accidente por la explosión de la granada de un mortero, que causó la muerte al comandante de Infantería del regimiento de guarnición en Castellón, don Miguel Yáñez González, de cuarenta y siete años, y a los soldados Antonio Moreno Canet, de veintidós; Joaquín Bosch Navarro, de veintiséis, y Angel Olmo García, también de veintidós años. Resultaron además heridos de distinta gravedad, ocho soldados más, a uno de los cuales, Salvador Martínez Olmos, le ha sido amputada la pierna izquierda.

## DE UNA SEMANA A OTRA

### TUNEL PIRENAICO

El primer túnel pirenaico internacional empezará a ser construido en breve para unir el valle español de Bielsa con la población francesa de Aragnonet.

### INDUSTRIA TEXTIL

El peligro de crisis en la industria textil puede considerarse salvado. Los puestos de trabajo en la provincia de Barcelona durante el año actual han aumentado en 18.000, con lo que asciende a 250.000 personas el número de quienes trabajan en esta provincia en la citada industria.

### LA DAMA DE ELCHE

En la ciudad alicantina de Elche se celebran las fiestas del VII Centenario del Misterio de Elche. Con tal motivo, la famosa Dama, que tiene su sitio habitual en el Museo del Prado, ha sido trasladada al mismo lugar donde fue hallada para que presida los festejos.

### PARO OBRERO

Para mitigar el paro obrero en distintas provincias españolas se conceden subvenciones por un total de cien millones de pesetas, y que en distintas cantidades serán libradas por la Tesorería de la Dirección de Empleo a los gobernadores civiles de las provincias afectadas.

### ESPAÑA-ALEMANIA

Por tres firmas de Valencia y Murcia y una de Madrid se ha formalizado una operación de exportación de naranjas españolas a Alemania por un importe de 300.000 dólares. En compensación, los alemanes orientales venden a España automóviles de tipo utilitario. Una de las marcas es el coche Trabant, de 6 CV, con motor en la parte delantera, que representa un coste aproximado en España de 80.000 pesetas.

### CENTRAL NUCLEAR

Una central nuclear será instalada en el margen española del Guadiana, a doce kilómetros de Ayamonte. Esta central facilitará energía a las regiones de Algarve, portuguesa, y Andalucía. Los trabajos, iniciados ya, corren a cargo de una compañía portuguesa y otra española.

### REAJUSTE DE TARIFAS

Los taxis de Barcelona experimentarán en breve un reajuste de tarifas. Paralelamente se reorganizará el servicio con nuevas normas de orden funcional y estructural.

### COSECHA

La cosecha de aceituna en la provincia de Córdoba se presenta extraordinaria. Según cál-

los hechos podrán recogerse en la zona olivarera de la provincia unos trescientos millones de kilos.

### CONDECORACION

Su Excelencia el Jefe del Estado ha concedido la Gran Cruz de Isabel la Católica a don Miguel García de Sáez, comisario del pabellón español de la Feria Mundial de Nueva York.

### AUTOPISTAS DE PEAJE

En el último Consejo de ministros se aprobó un decreto sobre carreteras de peaje, por el cual se decide que la primera fase de la autopista del Mediterráneo, La Junquera-Barcelona, y la del Cantábrico, Behobia-Bilbao, serán ofrecidas, en cuanto a construcción y conservación, a particulares. La densidad de tráfico en esas zonas hace posible la rentabilidad de las versiones necesarias.

### MULTAS EN MASA

Un total de 351 taxistas fueron multados en un solo día por la Policía Municipal de Barcelona con sanciones de 500 pesetas. Los vehículos habían permanecido en los locales de cierre por ser un día de lluvia o estacionados en la vía pública sin el letrero de «libre».

### TRAFICO

El tráfico por las carreteras españolas se ha duplicado en cinco años y se estima que en los seis próximos puede volver a duplicarse. Los vehículos extranjeros suponen el 7 por 100 de la circulación total.

### TABACO

Más de 15 millones de kilos de tabaco, o sea, aproximadamente la mitad de toda la producción española, se recogen este año en la provincia de Cáceres. El tabaco, de muy buena calidad, ha comenzado a ingresar en los centros de fermentación.

### POSESION Y CONDECORACIONES

El ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz, dio posesión de sus cargos al vicesecretario nacional de Ordenación Social de la Organización Sindical, don David Pérez Puga, y al jefe nacional de la Obra Sindical de Artesanía, don Francisco Lapidiera de Federico. Asimismo, el ministro subsecretario de la Presidencia del Gobierno, señor Carrero Blanco, impuso la gran cruz de la Orden de África a la delegada nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, y al delegado nacional de Juventudes, don Eugenio Casimiro López y López.

## ANTES ERA UN OPERARIO... HOY SOY UN TECNICO ESPECIALIZADO

Antes era un hombre descontento: no ganaba suficiente. Quería cambiar mi vida, y no sabía como... Un día leí un anuncio de la

ESCUELA DE RADIO Y TELEVISION EUROPEA



que hablaba de sus famosos

CURSOS POR CORRESPONDENCIA.

Rápidamente solicité el FOLLETO GRATUITO A COLOR ERATELE y pronto me convertí en un Técnico Especializado en:

ELECTRONIA - RADIO - TRANSISTORES ELECTROTECNIA.

Haga Ud. lo mismo ! Es muy fácil ! En cómodos plazos de coste mínimo. Estudiando en su casa a ratos libres, Vd. se convertirá en otro hombre y con el MATERIAL GRATIS enviado, construirá MAGNIFICOS APARATOS y se montará un laboratorio completo. Finalizando los estudios, un curso de Perfeccionamiento ABSOLUTAMENTE GRATIS en los Laboratorios de la Escuela. Sólo ERATELE le ofrece esta excepcional oportunidad.

Decídase a probarlo: envíe el cupón adjunto y PIDA HOY MISMO TOTALMENTE GRATIS Y SIN COMPROMISO ALGUNO EL FOLLETO A COLOR ERATELE, CON LAS MAS AVANZADAS TECNICAS ALEMANAS E ITALIANAS. Consulta completa y gratuita, y un Diploma de Especialización válido en toda Europa. Autorización Ministerial nº148 Grupo I'

ENVIEME POR FAVOR D. \_\_\_\_\_

EL FOLLETO GRATIS

Dirección \_\_\_\_\_

A COLOR ERATELE

Población \_\_\_\_\_

ERATELE Aragón, 140/24 BARCELONA (11)

# HOY JURA EL NUEVO GOBIERNO FEDERAL ALEMAN

El 3 de noviembre, Erhard expondrá su programa ante el Bundestag

«Las negociaciones para formar Gobierno han sido muy difíciles y se han efectuado con gran cuidado», manifestó el canciller alemán Erhard, en unas declaraciones publicadas la tarde del sábado en Bon.

Señala asimismo Erhard, que se trataba de «instaurar», desde un punto de vista técnico y personal, las bases de un Gobierno que debe permanecer cuatro años, período de tiempo en el que le tocará resolver grandes e importantes problemas. Únicamente con ese criterio y no fijándose en los incidentes de las negociaciones —agregó—, pueden apreciarse los resultados.

Informó el canciller que había entregado al Presidente de la República la lista ministerial. El juramento de los ministros ante el Bundestag tendrá lugar hoy martes, día 26. Finalmente, anunció Erhard que hará su declaración gubernamental el próximo día 3 de noviembre.

Se señala que entre los problemas que aguardan al nuevo Gobierno alemán están los tres siguientes: defensa nuclear, Mercado Común y crisis financiera.

## EL DRAMA DE SANTO DOMINGO

# TRES PERSONAS MUERTAS AL REPELER LAS FUERZAS ARMADAS EL ATAQUE AL FUERTE DE OZAMA

Reunión del Gobierno en un local fuertemente protegido

En las primeras horas del sábado, tres personas resultaron muertas al iniciarse un tiroteo. El incidente, que podría llevar a una nueva crisis al Gobierno provisional, se inició—informan fuentes militares—con un ataque con granadas al fuerte Ozama, antiguo bastión rebelde, que fue ocupado la pasada semana por soldados de las Fuerzas Aéreas.

El presidente provisional del

Gobierno dominicano, Héctor García Godoy, convocó una reunión gubernamental que tuvo lugar en un local fuertemente protegido, después de que una estación de radio clandestina de las Fuerzas Armadas acusase al Gobierno de hallarse dominado por los comunistas.

No se sabe nada de lo tratado en una conferencia que García Godoy celebró anteriormente con el coronel Caamaño, ex pre-

sidente de lo que fue Gobierno rebelde, el cual tiene acampados al otro lado del río Ozama mil quinientos soldados.

La Policía y las tropas del Gobierno comenzaron la pasada noche del 22 una operación de registro domiciliario en busca de armas, que prosigue. Esta operación fue solicitada por las Fuerzas Armadas, en vista de que el paisanaje se ha negado a entregar las armas.

UNA MUJER,  
UN NOMBRE  
ISABEL MARTINEZ  
DE PERON



La esposa del que fue primer mandatario argentino, cuya presencia en Buenos Aires ha coincidido con una serie de conflictos producidos por la ruptura entre los medios gubernamentales y las organizaciones sindicales, fue objeto de un prolongado «suspense» en todo el país ante el hecho de su supuesta desaparición. El viaje de Isabel Martínez de Perón a la Argentina tenía por objeto, según ella misma manifestó a su llegada, anunciar el próximo regreso, «dentro de todos los requisitos legales», del ex presidente a su país. Las circunstancias enrarecieron este viaje «de buena voluntad». Isabel Martínez de Perón reapareció oportunamente, cesando la inquietud que había producido la absoluta escasez de noticias sobre ella. La esposa del general mantuvo largas conversaciones con el ex presidente Frondizi y con el ex secretario de la Comisión coordinadora del peronismo, Raúl Mera. Una última noticia informa que Isabel de Perón ha sido declarada «persona no grata» por el jefe de la Policía de Córdoba (Argentina), adonde la ilustre dama llegó el sábado en un avión particular. Isabel Martínez de Perón volvió a declarar que su esposo regresará pronto a la Argentina, para crear las condiciones indispensables en orden a la unidad del país.

## LA O. D. E. C. A. FIRMA UN ACUERDO DE COOPERACION SOCIAL CON ESPAÑA

España y la O. D. E. C. A. (Organización de Estados Centroamericanos) han firmado un acuerdo de cooperación social en Guatemala, que comprende asistencia técnica, intercambio técnico y formación de trabajadores especializados.

El ministro español de Trabajo, Jesús Romeo Gorria, y el secretario general de la O. D. E. C. A., Albino Román Vega, suscribieron el documento, como punto central de la ceremonia de clausura de la reunión de ministros de Trabajo de Centroamérica, iniciada el pasado día 18. El ministro español ha visitado al jefe del Gobierno militar guatemalteco, coronel Enrique Peralta, y después, en el transcurso de una recepción celebrada en la Embajada española, condecoró al ministro de Trabajo de Guatemala, Jorge José Salazar, con la Orden del Mérito Civil.

Los puntos principales del tratado firmado son: igualdad y reciprocidad en materia de derechos laborales, ayuda española para formación de mano de obra especializada e informaciones para promover un mayor nivel de vida.

## REUNION URGENTE DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

Merced a un acuerdo extraoficial, el Consejo de Seguridad celebró una reunión de urgencia ayer lunes, en la que fueron tratadas las acusaciones paquistaníes en el sentido de que la India no quiere observar el «alto el fuego» ordenado por la ONU en Cachemira.

El anuncio oficial de la reunión del Consejo de Seguridad de este mes, cuyo presidente es el doctor Héctor Paysse Reyes, de Uruguay, había sido aplazado hasta que la carta de Pakistán que pedía la reunión pudiera circular entre los miembros del Consejo para el fin de semana. La carta se recibió en la ONU, y medios bien informados indicaron que el Pakistán ha pedido que en las reuniones se rechacen las acusaciones oficiales del «alto el fuego» y «genocidio» contra las fuerzas hindúes.

Por su parte, U Thant, secretario general de las Naciones Unidas, ha manifestado que aunque transcurrió ya un mes desde que se ordenó el «alto el fuego», no se produjeron retira-

das de tropas de la zona en que tuvieron lugar los combates. En cartas separadas a India y Pakistán, U Thant dijo que había aceptado la propuesta paquistaní haciendo un llamamiento para la reunión de ambas partes, con el fin de trazar un programa relativo a una eficaz y verdadera retirada de tropas.

### EL PRESIDENTE HINDU SE DIRIGE AL PAIS

Sarvepalli Radhakrishnan, Presidente de la Unión India, en un discurso dirigido a su país a través de la red radiodifusora de All India dijo textualmente: «Es nuestra esperanza que las Naciones Unidas ejerzan su gran poder con un debido sentido de la responsabilidad en un mundo donde las grandes potencias se inclinan a ejercer presión dentro de sus propios intereses o prejuicios. Si las Naciones Unidas actúan con justicia—agregó el Jefe del Estado hindú—aumentará la confianza en el mundo de que ellas son un sirviente de todas las naciones y no un mero instrumento de las grandes potencias.»

## ARGENTINA: NORMALIDAD APARENTE

No hubo incidentes durante la huelga general

Después de una huelga de veinticuatro horas, desarrollada sin incidentes, parcialmente seguida por los trabajadores, la vida argentina reanudó sus actividades.

El asesinato de la señora Lastenia de Gentiluomo, esposa del coronel peronista Federico Gentiluomo, apasiona actualmente a la opinión pública, ya que en algunos medios bonaerenses se acusa al Gobierno de haber tramado este crimen por razones políticas.

La Confederación de Agrupaciones Peronistas y la Casa de Eva de Perón afirman que el crimen ha sido perpetrado por

comandos civiles antiperonistas, con el consentimiento del Gobierno.

Por su parte, las autoridades declaran que la señora de Gentiluomo fue asesinada por el ex oficial peronista argentino Romeo, amigo del coronel, a quien conoció en la cárcel después de la caída del régimen peronista.

Los más fantásticos rumores circulan en Buenos Aires sobre la actual situación. Según círculos peronistas, se preparan nuevas manifestaciones rearmadas en Buenos Aires y barrios industriales. Por lo que hace a la huelga, la paralización fue total en 104 centros industriales y en varios sectores de ferrocarriles; sin embargo, la capital y algunas ciudades del interior apenas cambiaron su fisonomía habitual. Varios dirigentes sindicalistas fueron detenidos. Entre ellos, el presidente de una de las Asociaciones peronistas argentinas. El general Juan Carlos Onganía, comandante en jefe del Ejército, desmintió la información de un periódico, según la cual las tropas habían sido puestas en estado de alerta.

Se recuerda que en el plante de cuatro horas del día 21, anterior a la huelga general, dos manifestantes resultaron muertos y se registraron cincuenta detenciones.

## POSIBLE VIAJE DE SUKARNO AL EXTRANJERO

Aunque la situación interna del país «ha empeorado»

Anunció Radio Malasia que el partido comunista indonesio ha emprendido una «amnistía» de represalia contra las Fuerzas Armadas. En los suburbios de Yakarta—informan de Kuala Lumpur—, los comunistas hicieron frente a las fuerzas del Ejército indonesio. Los choques duraron cuatro horas. El periódico indonesio «Api» dice que las Fuerzas Armadas se apoderaron de armas y de equipos militares en estos choques. Las autoridades tomaron medidas de seguridad ante las amenazas comunistas de sabotear las instalaciones estratégicas del país.

### MANIFESTACIONES DE SUKARNO

En el palacio de Bogor, ante los militares de su Gabinete, jefes militares y gobernadores de las provincias, el Presidente Ha-

med Sukarno afirmó que la tentativa de golpe de Estado del 30 de septiembre era un incidente normal en un gran país revolucionario, al par que «daba nuevas instrucciones» para salvar la revolución indonesia del peligro constituido por el «neocolonialismo, colonialismo e imperialismo».

Observadores bien informados aseguran que el Ejército no parece abundar en la opinión del Presidente Sukarno, según el cual el golpe de Estado fallido, y en el que resultaron muertos seis generales, no es más que un incidente de menor importancia. Por su parte, los jefes militares continúan su vigorosa campaña anticomunista.

Se asegura que Sukarno hará próximamente un viaje al extranjero, a pesar de que la situación interna del país, según el propio Gobierno de Indonesia, «ha empeorado».



## DE ESTO SABEMOS POR AQUI

Sí; aunque los malvados, los tontillos y otras perniciosas especies se empeñen en que lo olvidemos, por aquí, por estos pagos celibéricos, sabemos bien de esa triste secuencia que podría anunciarse así: asesinato-entierro-incidentes en el entierro-muertos-otro entierro-incidentes en el otro entierro... Y así hasta el infinito. Por eso, y porque la escena sucede en una tierra filial y entrañable—Santo Domingo—, nos duele y nos apena ver esta foto de los incidentes ocurridos en el entierro del político dominicano Angel Cabral, asesinado por elementos izquierdistas. Veán a los manifestantes volcando un «jeep». Sí; triste y conocida estampa ésta

## DIMITE EL GOBIERNO AUSTRIACO

Noticias de Viena informan que el Gobierno austriaco ha dimitido como consecuencia del fracaso en llegar a un acuerdo sobre el presupuesto de 1966 marzo de 1966. Oficialmente se anunció que el

canciller Josef Klaus (populista) y el vicescanciller, Bruno Pittermann (socialista), habían informado sobre el punto muerto de la cuestión al Presidente Franz Jonas, pidiéndole la disolución del Parlamento. Caso de negarse éste, es posible que se solicite a los jefes de ambos partidos que traten de llegar nuevamente a un acuerdo. De ser así, cabe la propuesta de un presupuesto provisional con vigencia hasta



## SE ABRIÓ LA CUMBRE AFRICANA

En Accra (Ghana) se celebró la apertura de la Conferencia cumbre de los Estados africanos. Y en la foto pueden ver al Presidente Seka Tare, de Guinea (a la izquierda), junto a Nhrumah, Presidente de Ghana

# 7 FECHAS DEL MUNDO

### MARTES 19

El Presidente Kasavubu aprueba la lista del nuevo Gobierno congoleño que le fue presentada por Kimba. En el Gabinete figuran cinco disidentes de la Conocat de Moise Tshombe. Este ha declarado que el Congo camina hacia la anarquía y el desastre.—El ministro portugués de Asuntos Exteriores acusa a la India, en carta dirigida al presidente de la Asamblea General de la ONU, de realizar un «genocidio calculado» de la población de Goa.

### MIÉRCOLES 20

Se reanuda la luocha en el centro de Santo Domingo. Hubo un muerto y dos heridos al disparar los soldados contra los manifestantes.—El diplomático húngaro Laszlo Szabo pide asilo en los Estados Unidos.—En Moscú ha sido detenido el joven escritor An-

dré Sinyavsky, quien logró hacer pasar al Occidente, para publicarse sin autorización comunista, cuatro libros suyos inéditos, bajo el seudónimo de «Abraham Tertz».

### JUEVES 21

Erhard fue elegido canciller ayer, en la primera votación—arroja el escrutinio conocido hoy—, por 272 votos contra 200. La oposición socialista votó en bloque contra él.—Aparecen dos cadáveres de oficiales del Ejército indonesio asesinados por los comunistas.—El Presidente Johnson se reintegró a la Casa Blanca después de la operación a que fue sometido.

### VIERNES 22

Da comienzo en Accra la Conferencia en la cumbre de la Organización de la Unidad Africana. El problema de Ca-

chemira y la guerra del Vietnam figuran entre los temas a tratar. Son numerosas las ausencias de Jefes de Estado. Harold Wilson anuncia oficialmente su propósito de marchar a Rhodesia, ante la gravedad de la situación planteada por la decisión de independencia unilateral del Gobierno de Salisbury.

### SABADO 23

El Dalí Lama, que se encuentra exiliado en la India, ha declarado que los tibetanos prosiguen su lucha contra los ocupantes chinos y que la vida del Panchen Lama estaba en peligro.—Treinta y cuatro amoninados en el fallido golpe de fuerza de Burundi han sido fusilados en el campo de deportes de Bujumbura.

### DOMINGO 24

Anselmo Hernández, de no-

venta y dos años, llegó a Florida, huyendo del terror de Fidel Castro. Se trata del pescador que inspiró a Hemingway la novela «El viejo y el mar».—En el Congreso del partido comunista que comenzó a Bruselas, Ernest Burnelle anunció una próxima reunión para intentar resolver el conflicto que enfrenta a los redactores del «Drapeau Rouge» con la Dirección de este órgano oficial del partido comunista belga.

### LUNES 25

Pablo VI ha pedido ayer, domingo, en una alocución pronunciada ante millares de peregrinos congregados en la plaza de San Pedro, que recen por la actividad misionera de la Iglesia.—El ministro español de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, llegó a San Salvador. Hoy celebrará reuniones para concretar los términos de cooperación hispanosalvadorense.

# LAS VICTIMAS ERAN MUJERES



## EL CASO DEL ASESINO QUE CONFESO SU CRIMEN VEINTE AÑOS DESPUES

Un botón de su chaqueta, encontrado en la habitación de la víctima, sirvió para acusarle del crimen de Rose Robinson

Pero tres testigos declararon que la noche del asesinato el acusado estuvo con ellos en un refugio antiaéreo

Sólo Dios es infalible. Por eso la justicia humana sufre a veces errores que sirven para nutrir de escándalo la crónica negra. En la actualidad hay varios casos sobre el tapete. Uno de ellos, el de un pobre hombre que vivía en la misma casa que el tristemente célebre Reginald Christie. Se le acusó del asesinato de su esposa y de su pequeña hija. Christie fue testigo de cargo. El hombre fue enviado a la horca sin discusiones, por más que proclamó siempre su inocencia. Poco después se descubrieron los crímenes del propio Christie y empezó a sospecharse de si no habría sido él también autor de aquellas dos muertes anteriores. Las últimas investigaciones llevadas a cabo por la Policía inglesa parecen confirmar que así fue, en efecto. Christie las asesinó, tanto a la madre como a la niña, y pagó el espolo, que era inocente.

Otro caso es el de Hanratty. Fue un crimen bárbaro. Un joven y su novia cayeron a tiros cuando paseaban por un parque inglés. El joven murió. La novia quedó inútil para toda la vida. Hanratty fue acusado del asesinato y ahorcado. La novia del muerto le identificó. Pero al cabo de unos pocos años, un hombre ha declarado públicamente la inocencia del condenado. "Yo fui el asesino", ha dicho.

La justicia humana, precisamente porque es humana, falla en ocasiones. Pero no siempre en condenar. También ocurre que algunos asesinos escapan a su acción y son declarados inocentes. De estos casos, el que mayor revuelo organizó en su día fue el de Harold Laughams.

LONDRES, 1943

Las sirenas de alarma habían despertado una vez más a los ciudadanos de la sufriente gran urbe. Eran los tiempos en que cada noche cruzaban el cielo de Inglaterra las oleadas de aviones alemanes, dejando caer su carga mortífera.

—¡A los refugios!  
—¡Bombardeo!

Por todas las casas sonaban los gritos ya habi-

tuales. La gente corría despavorida hacia los refugios y las estaciones del Metro y sótanos de los edificios más altos habilitados para ese menester. Mujeres con niños en brazos, con una bata sobre el camisón, y hombres a medio vestir, se adentraban por la niebla en busca de un lugar más seguro. Eran las diez de la noche del 28 de noviembre de 1943.

Un hombrecillo enteco, mal vestido, se paseaba por uno de los refugios con aire bastante inquieto. Se mostraba servicial con las mujeres que iban entrando con niños, casi todos llorosos y asustados.

—Por allí, señora... Allí encontrará sitio donde echar a los niños...

Al hombre se le vio en todo el refugio. Charló con un soldado de guardia, con un empleado del Metro y con alguna gente más. Ofreció pitillos y charló incansable con unos y otros.

—No podrán bombardear, ya lo verán... La niebla se lo ha de impedir...

—Pero será otra noche que pasamos en blanco. —Eso sí. Sin embargo, es mejor no dormir que sentir las bombas encima de las cabezas.

Quitaba importancia y miedo a la situación. Se mostraba animado y optimista.

—Con usted da gusto—le decían—, infunde ánimos...

Se hicieron también presentaciones. Muchas veces. A cada persona que se incorporaba al grupo: —Harold Laughams... Encantado.

Y estrechaba manos mientras se daba a conocer y ofrecía o aceptaba cigarrillos. A la mañana siguiente, pasada la alarma sin que hubiese caído una sola bomba sobre Londres, Laughams se fue despidiendo del soldado, del empleado del Metro y de los restantes hombres con los que había hecho somera amistad.

—Lo malo que tiene es que se pone uno perdido de pasar aquí la noche—dijo al empleado.

—Es verdad. Va a tener que enviar su traje al tinte.

—Por lo menos a que me lo planchen. En fin, que tardemos en vernos.

—Eso es lo que hace falta.

Harold Laughams abandonó el refugio y se perdió por las callejuelas del barrio.

PORTSMOUTH, 29 DE NOVIEMBRE

—El café de la señora. Olga entró como todos los días en el pequeño establecimiento cuyos cierres acababan de ser levantados. El barman empezó a manipular en la máquina y se volvió para decir:

—Dile a la señora que su café se está acabando. Que mande más.

—Bueno.

Todos los días repetía Olga la misma operación. Antes de subir al piso de mistress Robinson, entraba en el bar a por el café del desayuno. Mistress Robinson era la dueña del establecimiento y vivía en el piso de encima.

—Toma, el café y el periódico.

—Olga echó un vistazo a los titulares.

—Vaya, anoche se han librado en Londres...

—La niebla. Pero esos malditos volverán hoy.

Y mañana.

Cogió el recipiente y el diario y subió al piso. Abrió con su llavin y nada más hacerlo comentó:

—Pues aquí sí que parece que han bombardeado...

La casa de mistress Robinson, en efecto, se hallaba en un completo desorden.

—Mistress Robinson!—llamó mientras se dirigía a la habitación de la señora.

La puerta estaba abierta. Allí el desorden era mucho mayor aún. Todo estaba mangas por hombre.

—¡Mistress Robinson!...

Y de pronto la vio. La pobre señora estaba tendida sobre su lecho, con las ropas revueltas, y el cuello lo tenía tremendamente amoratado.

Olga hizo lo que procede en tales casos: Pegar un grito y emprender una veloz carrera, que no terminó hasta caer desvanecida en una silla del bar.

—¡La Policía!... ¡Llame a la Policía!...

—¡Pero qué ha pasado?

—¡La señora!... ¡Han asesinado a la señora!...

El barman se acercó al teléfono y marcó con dedos temblorosos un número.

—¡Policia!... ¡Vengan pronto!... ¡Se ha cometido un crimen!...

Colgó el teléfono tras dar las señas, echó el cierre del bar y se apresuró a atender a Olga, que sufría un tremendo ataque de nervios...

PISTA: UN BOTON

Los primeros agentes en llegar al piso encontraron claros y terminantes indicios de que en la habitación de Rose Robinson había habido una fuerte lucha entre el criminal y la víctima. El espejo de la cómoda aparecía roto, los cajones revueltos, las sillas y una lámpara caídas por el suelo... Y por todas partes, señales inequívocas de violencia, como si se hubiese librado una feroz batalla entre dos personas de fuerzas muy niveladas.

Mistress Robinson había sido estrangulada. El médico forense, tras examinar el cadáver, contó a los detectives:

—Ha debido ser una muerte lenta... horrible. Ese dictamen del forense llamó la atención. Mistress Robinson tenía sesenta y tres años. Era una anciana y no muy fuerte de contextura.

—¿Qué deducciones sacaría usted de ello, doctor?

—Pues que el asesino tiene que haber sido una persona débil. Tardó en conseguir su propósito. Un hombre de constitución normal, con

manos fuertes, no habría dado lugar a esta resistencia de la víctima.

—¿Entonces?...

—Mi opinión es que deben buscar ustedes un muchacho muy joven, un viejo o un hombre débil.

Los hombres jóvenes no abundaban en aquel tiempo en Portsmouth ni en ningún lugar de Inglaterra, pues todos estaban en la guerra, salvo las excepciones de rigor. De manera que podían ser descartados perfectamente en las investigaciones. El móvil del crimen también estaba claro: no podía haber sido otro que el robo. De un cajón de la cómoda faltaban 400 libras esterlinas que se sabía guardaba allí mistress Robinson. Pero, ¿quiénes lo sabían? Dos personas, especialmente: Olga, la criada, y el encargado del bar. Este era un hombre mayor, pero fuerte. No podía infundir sospechas; pero, de todas formas, se investigó cuanto hizo la noche anterior. No quedaron dudas de que no podía haber sido el criminal. Tampoco Olga, que vivía en un barrio alejado y que había permanecido en su casa desde las seis de la tarde del 28 hasta las siete de la mañana del 29. La muerte la había fijado el doctor a las dos de la madrugada. No dejó de investigarse igualmente entre los clientes habituales del bar situado en la planta baja del edificio. La Policía había encontrado una única pista en la habitación de mistress Robinson: un botón. Los técnicos afirmaron que era el botón de una de las mangas de la chaqueta de un hombre. El hallazgo fue llamado a la Prensa. Nada se dijo de él, pues podía facilitar la pista del asesino.

—¿Tenía costumbre mistress Robinson de recibir visitas de caballeros en su piso?

—No—pudo aclarar Olga—. En su piso no solía recibir a nadie.

Las señas de lucha evidenciaban también que lo más probable era que se tratase de un desconocido. Un hombre de la confianza de mistress Robinson habría encontrado un método más astuto para cometer el asesinato sin armar tanto jaleo en la casa. El botón era la única pista aceptable que tenía la Policía de Portsmouth, y todos sus esfuerzos se encaminaron a encontrar un hombre ya mayor o un muchacho al que le faltase un botón de una de las mangas de la chaqueta. Pero cuantas pesquisas se realizaron con posibles sospechosos no dieron ningún resultado positivo. No obstante, el botón iba a servir para acusar a Harold Laughams.

LA DETENCION

Había pasado casi un mes. Londres se disponía a pasar las Navidades más tristes de su historia, entre escombros y bombardeos. Era el 21 de diciembre de 1943. Una pareja de policemans de servicio en un barrio residencial dio el alto a un hombre sospechoso que salía apresuradamente con un paquete de una de las casas. El paquete contenía un par de botas.

—Me las han regalado—mintió.

A uno de los policemans le bastó echar un vistazo a los pies del individuo para comprender que las botas no le valdrían. Eran de otro número mucho mayor.

—Conque se las han regalado, ¿eh? En cada una de estas botas caben sus dos pies.

El hombre no se inmutó.

—Bueno, me las han regalado... para que las venda.

La historia era poco convincente. Mientras un

**GRATIS**

DESDE CUALQUIER LUGAR DE ESPAÑA

**Pida folleto informativo**

Grueso o delgado, joven o mayor, será bien atendido.

Nuestros métodos individuales son indicados en TODAS LAS EDADES para la

CONSERVACION física, el MEJORAMIENTO FISICO y el DESARROLLO MUSCULAR.

Se pueden practicar a cualquier hora del día desde la intimidad de su hogar o residencia, con

**Sólo 15 minutos diarios**

Sin molestias - Sin desplazamientos - Anchas espaldas - Hombros Robustos - Tórax bien formado - Cintura proporcionada.

**SIN GASTOS NI COMPROMISOS**

Por alejado que viva solicite amplia información, enviando HOY MISMO este Cupón.

**RECORTE Y ENVIE ESTE CUPON**

Sr. Director: Envíeme sin gastos ni compromiso, amplia información de sus Métodos.

Sr. \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

Apart. Corr. **8047** BARCELONA

**sansón institut**

**NOGAT**

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA

**EL TERROR DE LAS RATAS**

Con matarratas NOGAT, en polvo y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topes. Recuerde que NOGAT no le mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona 13 recibirá un interesante folleto

# HAROLD LAUGHAMS FUE ABSUELTO, Y CUATRO LUSTROS MAS TARDE SE DECLARO AUTOR DEL ASESINATO

políicemen vigilaba al hombre, el otro llamó a la casa de donde le habían visto salir. El cuento del regalo quedó deshecho inmediatamente. Las botas habían sido robadas.

Ya en el cuartelillo, el hombre se identificó como Harold Laughams. No era la primera vez que tenía que ver con la Justicia. Era un delincuente habitual que ya había cumplido varias condenas por robo. Tenía entonces cuarenta y siete años y estaba casado, pero separado de la mujer.

Un sargento-detective le hizo el interrogatorio de rigor, y de pronto se fijó en una de las mangas de la chaqueta de Harold...

—Ahí le falta un botón...

—¿Sí? Lo habré perdido.

La mente del sargento trabajaba a ciento por hora. A Londres habían llegado noticias exactas del crimen cometido un mes atrás en Portsmouth, y el hallazgo de un botón de la manga de la chaqueta de un hombre en el lugar del asesinato. El sargento no se anduvo con rodeos: —¿Hace mucho que no ha estado en Portsmouth?

—Varios meses.

—Y la noche del 28 al 29 de noviembre, ¿no recuerda dónde estuvo?

—¡Caramba! —protestó Harold—. ¡Si casi no me acuerdo de dónde estuve anoche! Pero, en Londres, desde luego.

—El nombre de mistress Rose Robinson, ¿no le dice nada?

Se encogió de hombros mientras negaba con la cabeza.

—¿Quién es? —preguntó.

—Una señora a la que asesinaron por robar. ¿Es que no lee los periódicos?

—Cuestan dinero. Yo no lo tengo. Si lo tuviera no habría tenido que robar ese par de botas para poder comer hoy.

—¿No trabaja?

—No puedo.

Al decirlo mostró su mano derecha, que era una especie de muñón con un único dedo: el pulgar. Los otros cuatro habían sido amputados.

—Tengo así la mano desde chico. Una máquina me destruyó los dedos cuando tenía catorce años.

El sargento siguió recordando detalles del crimen de Portsmouth. El dictamen del forense había sido de muerte lenta, como si el asesino dispusiera de pocas fuerzas físicas para el acto de la estrangulación... A lo del botón se unía lo de la mano. Convenía investigar. Y, sobre todo, era necesario avisar a la Policía de Portsmouth...

## EL JUICIO

Un detective de la ciudad, con el botón y algunos otros detalles, se presentó al día siguiente en Londres. Rapidamente se averiguaron dos cosas: que el botón era el que faltaba de la chaqueta de Harold y que el hombre había estado en Portsmouth, donde se le había visto unos días antes de la comisión del crimen.

Laughams negó reiteradamente todos los cargos que se le hacían. Pero se le formó causa y el juicio se inició en marzo de 1944. De admitir el jurado la culpabilidad de Harold, nada ni nadie le libraría de la horca. El fiscal, Joshua David Casswell, está seguro de conseguir el veredicto. La prueba del botón es decisiva. Debe serlo. Pero Harold Laughams reserva su gran baza para el final. Es un golpe de efecto que echó por tierra todos los alegatos de la acusación. Presenta a tres testigos que juran que ha pasado con ellos la noche del 28 al 29 de noviembre. No puede haber equivocación posible. Esa noche Harold estaba en un refugio antiaéreo de Londres. Fue visto por los tres testigos a las diez de la noche y por la mañana, cuando cesó la alarma. Los tres testigos eran un comerciante, un empleado del Metro y un soldado. No podía dudarse de ninguno. El empleado del Metro recordó incluso:

—Salimos juntos del refugio después de haber pasado allí la noche. Laughams se quejaba de que de estar tumbado en el suelo se le había arrugado y manchado el traje. Quizás perdiese entonces el botón...

Cuando el jurado se retiró a deliberar quedaban pocas dudas en la sala sobre el veredicto. Los esfuerzos del fiscal habían sido vanos. En efecto, el jurado declaró «no culpable» a Harold Laughams. Casswell se volvió a su ayudante para decirle:

—Este pilló nos la ha jugado. Es el asesino, no me cabe duda. El jurado acaba de cometer un enorme error.

Los policías que habían investigado el caso estaban tan convencidos como el fiscal de la culpabilidad de Laughams. No se explicaban cómo pudo pasarse la noche en un refugio antiaéreo y perder un botón de la chaqueta a 120 kilómetros de distancia... pero ese era un problema a solucionar. Lo cierto es que a la justicia se le había ido de las manos un asesino. Tampoco era la primera vez que algo parecido sucedía. Leonard Burt, director de Scotland Yard, tuvo que intervenir unos años antes, en 1939, en un caso que tuvo resultados parecidos. Un rico hacendado, mister Walter Alfred Dinivan, había aparecido muerto en el salón de la casa en que vivía con dos de sus nietos. Estos habían pasado la tarde fuera y cuando regresaron se encontraron con el cadáver del abuelo. Le habían machacado la cabeza con un martillo. En una mesita se encontraron dos vasos con restos de whisky y abundantes huellas dactilares. Y en el cenicero, bastantes colillas de cigarrillos. También se encontró una bolsa de papel en la que se había envuelto el arma homicida. Se supo que un conocido de mister Dinivan le había visitado aquella tarde. Se trataba de un hombre de apariencia miserable, que daba frecuentes sablazos de dinero al anciano. El hombre negó que hubiera estado con Dinivan.

Sólo le vi a la puerta de la casa, pero no pasé. El examen pericial demostró lo contrario. Jose Williams, que éste era el nombre del individuo, había entrado en la casa y había sido, sin lugar a dudas, el asesino de Dinivan. La saliva analizada en las colillas encontradas en el cenicero de la sala, correspondía a la suya. El tipo de cigarrillos, también. En uno de los vasos había una huella dactilar que pertenecía al pulgar de Williams y, para mayor abundamiento de pruebas, se halló en casa del sospechoso un montón de bolsos de papel exactamente iguales a la que había servido para envolver el martillo homicida. La serie se completaba con el hallazgo de varios billetes de una libra en la cartera de Williams. Eran de la misma serie de los que retiró del Banco para sus gastos semanales el señor Dinivan.

Pese a todo, el jurado no encontró satisfactorias las pruebas y declaró a Williams «no culpable», exactamente igual que en el caso de Harold Laughams. Williams había hecho amistad durante el juicio con un periodista. Con él se fue a quedar en libertad. El periodista le llevó a un ho-

tel y a media noche sintió que llamaban a su puerta.

Era Williams, lloroso, demudado, desesperado...

—¡No puedo más!... ¡Todavía no he podido cerrar un ojo!... ¡La muerte de Dinivan me martillea en la cabeza!

Y añadió con ojos de loco:

—Yo le maté... Yo soy el asesino... Ahora que el juego ha terminado siento necesidad de consolarlo...

Era cierto. Pero no se le pudo juzgar por segunda vez.

## DICIEMBRE DE 1960

Han pasado diecisiete años del asesinato de Rose Robinson. Nadie se acuerda ya del caso que tanto dio que hablar en su tiempo, a pesar de hallarse entonces Inglaterra en plena guerra. El fiscal que acusó a Harold Laughams está jubilado y se dedica a escribir artículos y reportajes en «The People», el popular semanario. En uno de esos trabajos, que hace por mero entretenimiento, recuerda el crimen de Portsmouth y vuelve a afirmar que el asesino era Laughams.

Harold está en la cárcel una vez más. Cumple una condena de diez años por robo a una vieja inválida, a la que produjo lesiones. «The People» se lee en la penitenciaría y Laughams tiene ocasión de ver el reportaje de Joshua David Casswell.

—Ahí tienes la ocasión de tu vida —empezaban a decirle algunos compañeros.

—No sé cómo...

—¿No te declaró el jurado inocente?

—Sí.

—Pues queréllate contra el autor del trabajo. Podrás sacarle un buen pellizco de dinero y buscarte un buen abogado para que te saque de este nuevo lío en que te has metido.

Laughams no tiene nada que perder. Medita en lo que le dicen sus compañeros y se querrela

más que suficientes para haberle enviado a la horca sin que yo hubiera sentido el menor remordimiento. Pero el Jurado se dejó influenciar por la declaración de sus testigos falsos.

—No eran falsos, señor.

—¿No?

—No. Los tres dijeron la verdad.

—Entonces explíqueme cómo pudo estar toda la noche en un refugio de Londres y asesinar al mismo tiempo, en Portsmouth, a ciento veinte kilómetros de distancia, a mistress Robinson.

—Fue muy sencillo... Yo llegué al refugio en seguida. No había cenado, ni me quedaba un solo penique en el bolsillo. Estaba madurando un golpe que me proporcionase algunas libras con las que ir tirando... Días atrás había estado en Portsmouth y me enteré del dinero que guardaba en su casa mistress Robinson, y que vivía sola... Ya tenía decidido ir a hacerla una visita. Estando en el refugio pensé que aquella podía ser una gran ocasión. La alarma duraría toda la noche y yo tendría tiempo de ir a Portsmouth y volver.



con el antiguo fiscal que le acusó del crimen de Rose Robinson.

Un abogado le visita en la cárcel y entabla el pleito. Pero Laughams no consigue nada de lo que se propone. Casswell, aun jubilado, sigue teniendo una fuerza enorme de convicción. Ahora no es acusador, sino acusado, pero logra convencer a todo el mundo de la culpabilidad de Laughams y de que no ha levantado ningún falso testimonio. El jurado le cree en esta ocasión y le absuelve de los cargos que le hace su antiguo acusado. Laughams vuelve a la cárcel mohino y sin harina. Poco tiempo después los médicos le encuentran una enfermedad incurable.

Laughams tiene los días de su vida contados y se le concede la libertad. Y un día de 1963 se presenta en la Redacción de «The People» para decir:

—Mister Casswell tenía razón... Yo asesiné a mistress Robinson...

## AUDACIA Y ASTUCIA

Era el mes de abril. Una primavera tibia hacía florecer los árboles. Mister Casswell, llamado urgentemente por la Dirección de «The People», escuchaba el relato de Laughams.

—No puedo más... Sé que voy a morir en cualquier momento, y la conciencia me pesa. Escapé a las manos del verdugo aquí, en la tierra, porque fui capaz de engañar al Jurado. Pero arriba se sabe la verdad de todo y no podré defenderme...

—A mí nunca me engañó —afirmó Casswell.

—Pero usted no tenía que pronunciar el veredicto.

—Sí; eso fue lo que le valió. Las pruebas eran

Puse mi plan en práctica. Empecé a charlar con unos y otros para que reparasen en mí. Los necesitaba a lo mejor como testigos.

Cuando estuve convencido de que varias personas habían fijado en sus memorias mi nombre y mi rostro, me tumbé en un rincón a tratar de dormir. Estaba próximo a la salida. En cuanto encontré una ocasión propicia de irme sin que nadie me viese, la aproveché. Las calles estaban solitarias. No me costó trabajo encontrar un coche. Alguien lo había dejado incluso con las llaves de contacto puestas al escuchar las sirenas de alarma. Fui a Portsmouth... Yo no quería matar a mistress Robinson; sólo robarla. Abri la puerta del piso con una llave maestra y penetré en la habitación en que dormía. Al abrir los cajones de la cómoda, donde sabía que guardaba el dinero, debí hacer ruido, y mistress Robinson se despertó sobresaltada. Le dije que no gritase, que nada le

pasaría... Pero dio un grito y entonces me abalancé sobre ella... Como no tengo fuerza más que en una mano, pues en la otra me faltan cuatro dedos, me costó mucho trabajo dominarla. Luchamos por toda la habitación, e incluso fuera de ella... Me di cuenta de que tendría que matarla para defender mi vida... Por fin pude dominarla... Caí sobre ella y mi mano buscó su garganta... Luego volví a Londres y me encerré otra vez en el refugio...

Casswell se había levantado y miraba por la ventana a la calle. Cuando se volvió, Laughams sollozaba.

—Cuando le acusé del crimen en 1944 no era digno de piedad ni de lástima. Ahora, sí.

Y señalándole la puerta le dijo friamente:

—Váyase y que Dios se apiade de su alma.

Harold Laughams estaba sentenciado a muerte por un cáncer.

## PROXIMO CASO:

### TRES ASESINATOS PARA UN SOLO CRIMEN

Este es el caso extraordinario de la marquesa de Ganges, que dio mucho que hablar en su tiempo y que todavía se recuerda como uno de los crímenes más alevosos de la historia. Joven, guapa y con una gran fortuna, la seño-

rita de Chateaublanc se casó en segundas nupcias con el marqués de Ganges, que sólo apetecía la fortuna de su esposa. Para poderla conseguir planeó el asesinato de la marquesa y encargó a dos hermanos truhanes como él la

comisión del crimen. La marquesa, que parecía tener siete vidas, se fue librando de la muerte en una serie de atentados que pusieron a prueba su temple. Pero a fin de cuentas acabó sucumbiendo al veneno que le dio su marido

## TRES NOMBRES, TRES NOTICIAS

**ARMANDO CALVO,  
CASI «UNICO» TENORIO**



La semana pasada les hablabamos de tres posibles «Don Juanes» que tienen anunciada su visita a los teatros madrileños: Angel Picazo, en «Don Juan de una noche»; Antonio Gades, en la versión tenorística de Mañas, y don Jaime de Mora y Aragón. Pero, por lo visto, ninguno de ellos acudirá puntual a la cita de noviembre. Y, según dicen, este año no habrá más que un par de «Tenorios» en los escenarios de toda España: el que interpretará Armando Calvo, María Fernanda d'Ocón, en el teatro Arriaga, de Bilbao, y el de José María Seoane y Rosita Yarza, en el Maravillas madrileño.

**MARISOL  
SE FUE A ALEMANIA**



La juvenil Marisol tenía que estar haciendo ahora una película titulada «Más difícil todavía», pero la dolorosa desaparición del que había de ser su director, Fernando Palacios, ha obligado a aplazar el rodaje. Mientras tanto, Marisol se ha ido a Alemania y Bélgica, donde actuará personalmente en varias capitales para los trabajadores españoles residentes allá. La gira comenzó el día 23, en Francfort, y luego seguirá por Düsseldorf, Stuttgart, Colonia, Lieja... La gira ha sido organizada por el Servicio de Relaciones Exteriores de la Organización Sindical y se prolongará hasta el 5 del próximo noviembre.

**MARSILLACH,  
DIRECTOR  
POLIFACETITO**



Adolfo Marsillach ha sido, sin duda, el director-guionista más importante que ha tenido hasta ahora TVE. Ha sido también director y actor de cine. Esta temporada teatral ha dirigido «El poder», en el Alcázar, y dirigirá la campaña del Español. Y además va a dirigir, en Radio Nacional de España, un versión de «Don Quijote», en la que participarán nada menos que noventa personajes, encabezados por Fernando Rey (Don Quijote), Francisco Rabal (Sancho Panza), Nati Mistral y Asunción Balaguer. En fin, que, como ven, a Adolfo Marsillach no le falta ya más que dirigir la Orquesta Sinfónica...

**7** — Página 10 —

## AS DEPORTIVO

Si quiere ser uno de los escogidos en ATLETISMO, FUTBOL, BOXEO, LUCHA, CICLISMO, NATACION, JUDO, etc., solicite consejo, gratis y sin compromiso, a ORTHOS, Instituto Español de Cultura Física. (Aut. por el Min. de Educ. Nac. número 87.)  
APARTADO DE CORREOS 5.103. BARCELONA



## MINA Y SU NUEVO «SHOW» EN TV

Mina, la popular cantante italiana, ha pasado unos días en España. Y ha dicho, entre otras cosas, que este año va a dedicarse especialmente a la televisión. Es ella la que presentará el nuevo «show» «La prova del nove», que

viene a sustituir a uno de los más famosos programas televisados de Italia: «Canzonissima». Vean en la foto a Mina durante el ensayo de una de sus actuaciones para la pequeña pantalla.

## A Alfonso Paso (actor) le gustaría parecerse a Laurence Olivier

**Y CREE QUE NO HARIA MAL «EL REY LEAR»**

Todas las noches, antes del estreno, se ha escuchado a sí mismo interpretar el papel de «Querido profesor» en un magnetofón

Sí, hay que volver a hablar de Alfonso Paso. Nadie puede regatearle este derecho casi permanente a figurar en el primer plano de la actualidad, y menos esta semana, en que el prolífico autor ha estrenado su obra número 100 —cien comedias en poco más de diez años— y ha interpretado en ella el papel protagonista, con gran éxito de crítica y público, por cierto.

Y con ocasión de esta doble solemnidad que se celebra en «Querido profesor», uno de nuestros colegas del diario «Madrid» ha entrevistado a Alfonso Paso, que ha comenzado diciendo:

—Yo empecé como actor, hace veinte años. Fue en el Infanta Beatriz y con una obra de Sar-

tre, «Uranio 235». Era en una representación de cámara. Y ya antes, en formaciones de aficionados, había hecho también algo. También en teatro de cámara intervine en «Tres variaciones sobre una frase de amor», de José María Palacio. Interpretaba en esa obra el personaje de Oscar Wilde. Y con una compañía de teatro universitario hice una «tournée» por tierras del Levante español. Representé «El cobarde», de Le Normand; «El nido ajeno», de don Jacinto; «El acero de Madrid», de Lope; «Papá Lebonnard», de Verano y humo... Después me entregué ya enteramente al teatro como autor, y quedaron a un lado mis aficiones de intérprete.

—Aparte de aquellas cosas



primeras de cámara, ¿qué es lo que hizo ya de un modo más profesional?

—«Sosteniendo el tipo», en la Comedia. Y ahora, este «Querido profesor». También he hecho un papel en el cine, en una película no estrenada aún: «Lola, espejo oscuro». Hago en ella un tipo de escritor diplomático, un poco a la manera de Agustín de Foxá.

—¿Cómo estudia sus papeles de teatro?

—Antes de aprender la letra, trato de desentrañar el tipo. ¿Qué es éste? Cuando creo que lo he visto —como actor, se entiende—, me dedico a la letra, a la frase. Durante el día me leo y me digo tres veces la obra. Y por la noche, en la oscuridad y el silencio de la alcoba, me oigo a mí mismo, en la cinta magnetofónica. Como cuando se estudia en vísperas de exámenes o de oposiciones, por la noche es cuando se quedan mejor las cosas. Ahora, ante el estreno, yo estoy en ese momento en que sólo pienso en hacer el papel. Me absorbe mi labor de intérprete, anulando todo lo demás.

—¿Puede el intérprete al autor?

—Desde luego. Representar me gusta más que escribir. Me encanta la profesión de actor.

—¿Qué obras le gustaría representar?

—Me hubiera gustado hacer «Mirando hacia atrás con ira». Y «¿Quién tiene miedo de Virginia Wolf?». Y me encantaría representar el «Falstaff». Y, como cosa especial, hacer un día «Petit café». Y hasta creo que no haría mal —no quiere esto decir que lo haría bien, naturalmente— «El Rey Lear».

—¿A qué actor le gustaría parecerse?

—A Laurence Olivier. Le vi, en teatro, un «Tito Andrónico», en París. Y en cine me impresionó su «Ricardo III».

—¿Qué actores españoles desaparecidos ya conoció y admiró más profundamente?

—Conocí y admiré a Ortas, a Pepe Moncayo, al gran Paco Morano... De las actrices actuales admiro a Mary Carrillo, a Irene Gutiérrez Caba, a Isabel Garcés... De ellos, entre otros muchos, a Ismael Merlo, a Juanjo Menéndez, a Antonio Garisa (que es, en cierto modo, el heredero de aquella escuela recogida de Ortas)...

## VALE 1.º

Como obsequio que nacemos a los lectores de 7 FECHAS de magníficos relojes de pulsera de plaqué oro, ahora de 15 rubíes, en caballero, señora, niño o niña, extratípos de lujo de 800 pesetas de valor. Si manda el presente VALE 1.º a CASA SOLER, Florida Blanca, 130, BARCELONA-11, lo recibirá al precio reducido de 395 pesetas. Indique el reloj que desee y lo recibirá por correo, con garantía escrita, y en cualquier anomalía se devolverá el importe. Junto recibirá una provechosa invitación.

## ANTONIO Y SU BALLET ACTUARÁN EN RUSIA



Una vez finalizada su temporada en el teatro de la Zarzuela, de Madrid, Antonio y su ballet español iniciarán una gira por Norteamérica, iniciándola en Canadá y terminándola en Estados Unidos. En Nueva York actuará nuestro gran bailarín dos semanas, en enero. Después, Londres, hasta la primavera. Y a continuación...

—A Rusia —ha dicho el propio Antonio a nuestro compañero Serafín Adame, en «Pueblo»— de París el promotor, Fernando Lombroso, para firmar el compromiso. Tres meses de actuación, a partir de mayo o junio, en Moscú, Leningrado y Kíef.

—¿Llevará la compañía íntegra?

—¡Totalmente! Tenga presente que voy a ofrecer cuanto tengo montado: desde las «Sonatas» del padre Soler al flamenco.

## CONCHA DEL APUNTADOR

EN BUENOS AIRES está ahora actuando, y con éxito, Raquel Daina, como vedette de la compañía del Teatro Nacional de Revistas. Y próximamente interpretará también varios programas en el canal 9 de TV, como protagonista de «La corte de Faraón», «La revoltosa» y «La verbena de la Paloma».

PLEITO EN BARCELONA entre la actriz Amparo Baró y el niño —y los padres del niño— Quique San Francisco, que interpretaba un importante papel en la obra «Frankie y la boda», en el teatro Candilejas. El niño estaba contratado por diez días por 400 pesetas diarias, y al terminar el contrato, para que Quique siguiera actuando, pidieron sus padres 1.500 pesetas diarias. Amparo Baró no aceptó y sustituyó al pequeño actor —Quique cuenta diez años de edad— por otro niño, Manuel Pedrola. Y ahora el asunto está en el Juzgado.

GRAN EXITO de la nueva comedia de Jaime Salom, «Espejo para dos mujeres», estrenada en el Windsor, de Barcelona. María Asquerino y Julieta Serrano fueron sus intérpretes principales.

ANTONIO MEDIO, que suspendió su proyectado viaje a Méjico, es posible que se presente en Madrid con una comedia de ambiente asturiano, «Los de Colloto», original de Ramón Peña. Y tiene también preparado otro estreno: «Cuatro desconocidos», de Soriano de Andía.

SE ASEGURA que Rafael Rivelles, el ilustre veterano, va a volver a la escena y se presentará próximamente en el teatro Principal de Valencia con una de sus mejores creaciones, «La propia estimación», de Benavente.

## CARTEL DE NOVEDADES

**RECITAL FLAMENCO  
(Comedia)**



Jacinto Almadén, el indiscutible divo del cante jondo —divo sin concesiones al falso folklore—, dio un estupendo recital flamenco que tuvo verdadero interés de antología de la copla. Desde las so-

leares al polo, pasando por las serranas y las «farrucas». Almadén lució su buen estilo ante un público no precisamente habitual de los espectáculos folklóricos. Y fue clamorosamente ovacionado.

ble comedia, suave, tierna y sencilla, en la que algunos convencionalismos de la trama casi desaparecen ante el conjunto de méritos de la pieza. Paso-actor fue un afortunado intérprete de su propio personaje, al que dio cierto aire chaplinesco. Y los demás—Irene G. Caba, Elisa Ramírez, Amparo Martí y Paco Piñera—le secundaron con todo acierto.

**«LA COPLA Y EL CANTE»  
(Teatro-Circo Price)**



Espectáculo folklórico que reúne un grupo popular de figuras del género, en el que destacan Antonio Molina, Luisa Ortega, el pianista flamenco Arturo Pavón, Pastora de Córdoba, las hermanas...

**«QUERIDO PROFESOR»  
(Infanta Isabel)**



Una nueva comedia de Alfonso Paso, esta vez con el doble aliciente de ser la que hace el número 100 en el repertorio del autor y de que fuera éste quien interpretara el papel protagonista. «Querido profesor» es una nota-

ble comedia, suave, tierna y sencilla, en la que algunos convencionalismos de la trama casi desaparecen ante el conjunto de méritos de la pieza. Paso-actor fue un afortunado intérprete de su propio personaje, al que dio cierto aire chaplinesco. Y los demás—Irene G. Caba, Elisa Ramírez, Amparo Martí y Paco Piñera—le secundaron con todo acierto.

## LO QUE VERA USTED ESTA SEMANA EN TVE

**MARTES.**—2,05: Mundo animal.—2,35: Panorama de la actualidad.—3: Telediario.—3,30: «En tinieblas» de Kipling, por José María Rodero, Marta Padovan (capítulo II).—4: Las enfermeras.—7,30: Programa cultural.—8: Inglés para todos.—8,20: Un tema para un debate.—9: Sala de conciertos: el pianista Mario Monreal.—9,30: Telediario.—9,45: «Gina», de Michael Ashe, por José Bódalo y Luisa Sala (capítulo II).—10,15: Rueda de Prensa.—10,45: El Santo.—11,45: Telediario.

**MIERCOLES.**—2,05: Biografía: «Churchill: la victoria final».—2,35: Panorama de la actualidad.—3: Telediario.—3,30: «En tinieblas» (III).—4 Mr. Novak.—7,30: Programa cultural.—8: Retransmisión directa del partido de fútbol España-Irlanda desde Sevilla.—9,50: Telediario.—10: «Gina» (III).—10,30: Encuesta.—10,45: Estudio 1: «El niño del velero», de Isa Mogherini, por Irene Daina, Francisco Morán.—11,45: Telediario.

**JUEVES.**—10: Retransmisión directa de la sesión pública del Concilio Vaticano en presencia de S. S. Pablo VI.—2,05: Expedición.—2,35: Panorama de la actualidad.—3: Telediario.—3,30: «En tinieblas» (IV).—4: Caravana.—6,30: Antena infantil.—7,30: Programa cultural.—8: Inglés para todos.—8,20: Patrulla 54.—9: La familia por dentro.—9,30: Telediario.—9,45: «Gina» (IV).—10,15: La música: Opera, por Renata Tebaldi, Fernando Corena, Regina Resnik y Leonie Rysanek.—10,45: A toda plana.—11,45: Telediario.

**VIERNES.**—2,05: Documental.—2,35: Panorama de la actualidad.—3: Telediario.—3,30: «En tinieblas» (V).—4,30: Embrujada.—7,30: Programa cultural.—8: Inglés para todos.—8,30: Barco a la vista.—9: Cartel.—9,30: Telediario.—9,45: «Gina» (V).—10,15: Objetivo indiscreto.—10,45: El fugitivo.—11,45: Telediario.

**SABADO.**—2,05 Catorce cero cinco.—3: Telediario.—3,20: Fin de semana.—3,40: Edición especial.—4: Sesión de tarde: «Aventuras de Juan Lucas», por Fernando Rey y Marie Dea.—5,30: Programa juvenil.—6: Oliver Twist.—7: Cesta y puntos.—7,30: Viaje al fondo del mar.—8,32: ¿Quién dice la verdad.—9,15: Telecronica.—9,30: Telediario.—9,45: Telecomedia: «La vida empieza hoy», de Joaquín Jordá.—10,30: «Noche del sábado», con Mikaela, Nana Moskou, Domenico Modugno, Los Brinks, Bever y Sisters, Luis Gardey, Roy Etzel.—11,45: Los intocables.—0,45: Telediario.

**DOMINGO.**—10,30: Buenos días.—11: Retransmisión de la santa misa.—11,30: Concierto: Orquesta Sinfónica de la RTV Española. 1: Retransmisión directa de la competición gimnástica Europa Japón, desde Essen.—2,02: El día del Señor.—2,25: Teclub.—3: Telediario.—3,30: Secuencia.—4: Teledomingo.—6,30: Día de fiesta.—7,32: Bonanza.—8,30: Reina por un día.—9,30: Telediario.—9,45: Tiempo y hora: «La juega», de Armifán, por Alfredo Landa, José María Prada.—10,15: Sesión de noche: «Primera página», por Eva Bartok, Jack Hawkins y Elizabeth Allan.—11,45: Telediario.



## MARISOL, EN ALEMANIA

La actriz española Marisol ha salido hacia Alemania para actuar ante los trabajadores españoles que viven en aquel país. Realizará una gira artística—desinteresadamente—por varias ciudades alemanas, y se asomará también a otros países, como Suiza, donde también hay buen número de trabajadores españoles. Marisol presentará algunas de sus películas, y, tras la proyección, actuará ante el público. La simpática actriz tendrá, sin duda, un gran éxito ante nuestros compatriotas



## NUESTRA CLAVE DE CRITICAS



¡Brrro orrovi! Vale la pena. Lo pesé bien ¡Feché... regular! ¡U!, qué cosa!

## SALA DE PROYECCION

### "NOBLEZA BATURRA"

Por tercera vez este tema, que escribió Joaquín Dicenta, es llevado a la pantalla. Inicialmente lo hizo Juan Vilá Vilamala, en tiempos del cine mudo, con la actriz aragonesa Ino Alcubierre de protagonista. Fue luego Florián Rey, con el cine sonoro ya, quien realizó nueva versión, con Imperio Argentina de figura central y Juan de Orduña, Miguel Ligeró y Manuel Luna en los papeles importantes. Ahora, en color, se hace la tercera versión, que está destinada también al mismo éxito de las anteriores. La dirige Juan de Orduña—que fue galán en la anterior—y la protagoniza Iran Eory, a quien acompañan en el reparto Vicente Parra, Miguel Ligeró—en papel distinto al que realizó anteriormente—, José Moreno, Elena María Tejero, Alfredo Landa y Mary Paz Ponda. La famosa copla que levanta una calumnia y la mueve y la agranda en boca de todo un pueblo es lo que sirve de base al tema de este film, que si bien en ocasiones tiene aire de zarzuela, acopla en su conjunto los suficientes valores para asegurarse el éxito que pretende. Frente al clásico ejemplo de la calumnia, que al ir de boca en boca se agranda como bola de nieve, Juan de Orduña opone, en los primeros fotogramas del film, ese otro ejemplo de las aguas que nacen en un pequeño manantial y que a lo largo de su curso se ven aumentadas hasta formar ese gran río—el Ebro—que besa la basílica del Pilar. Muy acertada la interpretación de Iran Eory.

### "LA PERGOLA DE LAS FLORES"

El éxito teatral de la comedia musical chilena se ha querido aprovechar para el cine. Y se ha trazado un guión que en nada se aparta del engranaje teatral, arrastrando consigo a intérpretes y director. La película es una especie de zarzuela fotografiada. No se ha tenido en cuenta que la mímica que el teatro necesita para que el gesto llegue hasta el espectador, en cine debe desaparecer. Y así tenemos a unos intérpretes gesticulando teatralmente desde el principio al fin. Nadie se salva de este defecto, ni su protagonista, Maruja Díaz, que nos tiene acostumbrados a interpretaciones más correctas. La película tiene un solo valor que destacar: la música.

### "IPRESS"



Es un film inglés de alto espionaje y del que apenas si nos enteramos de algo—en su primera mitad—por el confuso tratamiento del tema. Se compensa esta confusión con el juego de cámara, que nos ofrece curiosos encuadres, en los que el director se recrea y, en ocasiones, abusa. Empieza la comprensión al final del film y es cuando el espectador tiene que rumiar el argumento. Si el despiste inicial se hubiese suavizado un poco, la película alcanzaría notable mérito.

### "MEGATON YE-YE"



Transcribimos textualmente la crítica que de este film hicimos cuando fue presentada en el Festival Internacional Cinematográfico de San Sebastián: "Con una idea corta, sin problemas, casi sin temática y con un guión que ha estraido todo lo posible la timidez argumental, el director, José Yagüe ha realizado una película de tema musical entretenida, limpia, amable e inocente. Cabe agradecer a guionistas y director que nos presenten a una juventud sin intrigas retorcidas, sin asomo a la delincuencia y sin manchas en la ropa y en la conducta. Es una juventud limpia en todos los aspectos; unos jóvenes como hay muchos: alegres, simpáticos, luchadores... y triunfadores. Es un conjunto musical moderno, donde tan fácil hubiera sido seguir la corriente a los demás y presentarnos a unos jóvenes estrafalarios. No ha sido así, y ya es un buen mérito. Pero hay, además, un trabajo de dirección—y se trata de un director debutante—bastante meritorio si se tiene en cuenta el escaso material literario en el que se ha desenvuelto. Y hay un grupo de artistas—también debutantes—que realizan muy cumplidamente su cometido. No obstante estos méritos, "Megatón Ye-Ye" es un film de cortas ambiciones."

### ¡Asombre a sus amigos!

Haciendo maravillosos JUEGOS DE MANOS. Nada de práctica. Todo el mundo es apto para ello. Enviando 2 pts. en sellos remito catálogo. ESTABLECIMIENTO

### EL REY DE LA MAGIA

(Fundado en 1880.) Primera casa en España dedicada exclusivamente a la venta de este artículo PRINCESA, 11 — BARCELONA

## PUNTO EN BOCA

Rafaela Carra es una actriz italiana que está trabajando en Madrid en la película «El Caballero de la Rosa Roja». Con Rafaela actúan otras destacadas figuras del cine europeo. La foto está hecha en la Casa de Campo durante el rodaje en exteriores del citado film, cuyo guión está basado en la obra de igual título de Alejandro Dumas. Momentos antes de enfrentarse a la cámara, es decir, de entrar en acción, la actriz da a su rostro el último retoque

## UNAS CHISPAS DE NOTICIAS

A las órdenes del director J. Lee Thompson, la actriz Kim Novak va a rodar una película titulada «13». El tema se basa en una antigua superstición campesina francesa. En este film hará su debut cinematográfico la joven Sharon Tate, que hasta ahora sólo ha actuado en televisión.

La actriz mejicana Silvia Pinal, que en otras ocasiones ha estado en Madrid por motivos de trabajo, se encuentra de nuevo entre nosotros, pero en calidad de turista. Las vacaciones con que se ha regalado este año ella misma, las decide pasar en España.

Ya saben ustedes que Cary Grant se ha casado recientemente con la joven actriz Dyan Cannon. Este es su cuarto matrimonio y será el primero del que tenga un hijo. La noticia feliz ya ha sido difundida. La cigüeña se espera en el próximo mes de mayo.

Lo que no consigue un Ayuntamiento de una ciudad cualquiera, lo consigue el cine en un abrir y cerrar de ojos. Esplugas City, una ciudad del Oeste que se ha construido en Barcelona para el rodaje de películas, ha sido transformada totalmente en menos de un mes, porque así lo exigía el rodaje de «El tejano».

Y ya que hablamos del tema del Oeste, diremos que del «western» nadie se escapa. La actriz sueca Bibi Andersson—tantas veces intérprete de las películas de Ingmar Bergman—, se encuentra en Hollywood para interpretar «Duelo al diablo», con Sidney Poitier. Se trata de un tema de vaqueros.

Y seguimos con la racha. El título de la película que interpretan Pili y Mili es «Dos pistolas gemelas». Ya les dijimos que ambas artistas montan caballos idénticos, para hacer más confusa su identificación. Este film será dirigido por Rafael Romero Marchent.

Se dice que B. B. interpretará una película junto a los Beatles. Será, claro está, una película musical. Ahora nos enteramos que B. B. es una gran admiradora de estos artistas musicales, y que ha sido ella misma la que ha iniciado las gestiones para que se llevase a feliz término este proyecto cinematográfico.

«Los Gabrieles» es el título del film que José Luis Sáenz de Heredia va a dirigir próximamente. Son protagonistas el torero Paco Camino y la actriz mejicana Angélica María. Es muy posible que este título sufra modificación o, mejor dicho, una reforma total y que sea «Fray Torero» como conocíamos a esta película.

Aunque el premio a Elena María Tejero y José Bódalo no sea de cine y sí de televisión, lo traemos a estas «Chispas» por aquello de que ambos premiados son también artistas cinematográficos. Han sido galardonados por la revista «Ondas» por ser los más destacados artistas de la televisión durante el presente año.

En Barcelona, como estaba anunciado, se ha celebrado el homenaje a Cesáreo González y Benito Perojo. Al acto asistieron muchos cinematografistas y amigos de los homenajeados. Fue presidido por el subsecretario de Información y Turismo, don Pío Cabanillas.



## SARITA, «GARBANZO DE PLATA»

El «Garbanzo de Plata» ya va siendo una condecoración popular y de extensa proyección. Se concede siempre tras un castizo ágape que protagoniza el cocido madrileño. Y se ha creado para tal fin un Club de Prensa, que preside el estupendo Evaristo Acevedo. El más reciente «Garbanzo» ha sido para Sarita Montiel. Acudió al acto buen número de intelectuales y artistas. Ofició de maestro de ceremonias Bobby De-glané. Ofreció el acto Emilio Romero, y, tras varios discursos de otros tantos asistentes, Sarita dio las gracias, sinceramente emocionada



## DE PARECIDAS MELENAS

La melena larga es como el uniforme capilar de una juventud de ahora que gusta de los ritmos musicales modernos. Se le ha dado muchos nombres, y la verdad es que en muchas ocasiones corona un atuendo sucio y estrafalario. En esta ocasión, la melena de uno de los componentes del conjunto musical británico Hermanos Hermits completa un aseado atuendo que en nada se parece al de tantos y tantos jovencitos de moda. El cantante acompaña a una famosa del cine, que ustedes identificarán como Hayley Mills. Los dos asisten a una fiesta en que actúa el cantante Wayne Newton

## LA SEMANA DE CINE EN BARCELONA

### El III Certamen de Cortometrajes en Color

El Jurado Internacional del III Certamen Internacional de Cortometrajes en Color, compuesto por don Miguel Porter-Moix, de España, como presidente; don Jean Douchet, de Francia; don Vicente Antonio Pineda, de España; don Jorge Grau, de España, y don Ricardo Fellino, de Italia, como secretario, dio el siguiente fallo: Medalla de bronce, Dama del Paraguas, por unanimidad, al film español «La edad de la piedra», de Gabriel Blanco, por haber acertado a dar sentido cinematográfico crítico-dramático a los dibujos de Chumy Chumey. Medalla de oro, Dama del Paraguas, por mayoría, al film irlandés «Yeats Country», de Patrick Carey, por la perfecta expresión lírica del gran poeta irlandés a través del color y la imagen. Asimismo, el Jurado acordó, por unanimidad, mencionar los films «The Sixth day of Creation», de Francis Masiere (Gran Bretaña), y «San Juan del Toro», de Nadia Werba (España).

### HA MUERTO LA ACTRIZ MERIE MC DONALD

HOLLYWOOD.—Ha sido hallada muerta en su domicilio la actriz cinematográfica Merie Mac Donald, de cuarenta y dos años, quien si no era muy conocida por sus películas, ocupaba continuamente los titulares de los periódicos gracias a su tempestuosa vida matrimonial. Al acudir la Policía a la llamada muerta en su domicilio la actriz, su primera impresión fue que se trataba de un suicidio. Sin embargo, el teniente encargado de la investigación declaró más tarde que más bien parecía tratarse de una muerte por accidente e incluso de muerte natural.

# LA TEMPORADA EN AMERICA

## EMPEZO EN LIMA LA FERIA DEL SEÑOR DE LOS MILAGROS

- En la primera corrida, lucida presentación de Hernando
- El domingo triunfaron El Pireo y Murillo



Murillo y El Pireo, que el domingo triunfaron en Lima cortando orejas, ya cuentan para adjudicarse el preciado trofeo del Señor de los Milagros

## En diciembre, la feria de Quito

Ya se han dado a conocer los carteles de la feria de diciembre de Quito (Ecuador), que reúne este año casi solamente toreros españoles. Se iniciará el día 28 de noviembre, con Fermín Murillo, Santiago Martín (El Viti) y Manolo Amador; día 3 de diciembre, un mano a mano entre Fermín Murillo y Manuel Benítez (El Cordobés); día 4, Santiago Martín (El Viti), Manuel Benítez (El Cordobés) y la alternativa de Rafael Palacios; día 5, Joselito Huerta, Andrés Hernando y Manuel Cano (El Pireo), y día 8, Fermín Murillo, Santiago Martín (El Viti), Joselito Huerta, Andrés Hernando, Manuel Benítez (El Cordobés), Manuel Cano (El Pireo), Manolo Amador y Rafael Palacios. En cuanto al ganado, se tienen compradas reses de Garfías, Calomes y Zacatepec, de Méjico, y Santa Mónica y Francisco Salvador, del país.

## Con novillada sin ambiente y aburrida terminó la temporada en las Ventas

En las Ventas se cerró el domingo la temporada con una novillada en la que fueron lidiados cinco novillos, con presencia y genio, de Campocerrado y uno de don José Escobar, corrido en sexto lugar y protestado por cojo.

Fernando dos Santos, valiente. Estocada buena. (Ovación y salida al tercio.) En el otro, faena sobre la derecha aguantando. Sufrió un aparatoso volteo. Media estocada y descabello al quinto intento. (Ovación en premio a la faena.)

José Tejedor recibió a su primero con una larga cambiada de rodillas en la puerta de toriles. Faena vulgar y estocada en lo alto. (División de opiniones.) Al otro lo mató de buena estocada. (Pitos y palmas.)

Gregorio Lalanda, que debutada, faena valerosa para pinchazo y descabello al segundo golpe. (Aplausos y algunos pitos.) En el que cierra plaza, protestado por cojo, faena valiente para cuatro pinchazos, media estocada y descabello al segundo golpe. (Palmas por la faena.)

En la enfermería fueron asistidos el torillero Andrés Villegas de contusión en el pie izquierdo y erosiones múltiples que se produjo al ser alcanzado por la puerta cuando abría el toril, y Fernando dos Santos, de puntazos corridos en región glútea derecha y región perineal. Pronóstico leve.

### TRES CORRIDAS DEL DOMINGO

Mala entrada en Vista Alegre, donde se lidiaron cuatro toros de Ruiseñada y dos de Luis Miguel Dominguín. Tomás Sánchez Jiménez, ovación y pitos. José Mata, aplausos y muy mal al matar al otro. Punzón, volunteroso, fue aplaudido.

PALMA DE MALLORCA.—Última corrida de la temporada.

El sábado empezó en Lima la famosa feria del Señor de los Milagros, con no muy buen resultado artístico por el escaso juego que dieron los toros (cinco de Buendía y uno de Las Salinas), pero con gran expectación por la presencia de El Cordobés, que tuvo una actuación irregular, pues a su valentía y mucho exponer en los dos toros, sumó desacierto al matar. En su primero fue aplaudido, con algunos pitos, y en el otro escuchó muestras de desagrado.

Andrés Hernando tuvo una lucida actuación, ya que fue ovacionado en un toro y dio vuelta al ruedo en el otro. También cumplió con valentía y deseos de agradar Manuel Amador, muy aplaudido en sus dos enemigos.

### LA SEGUNDA

El domingo, con toros de Pauca, que dieron, en general, buen juego, la segunda corrida resultó mucho mejor.

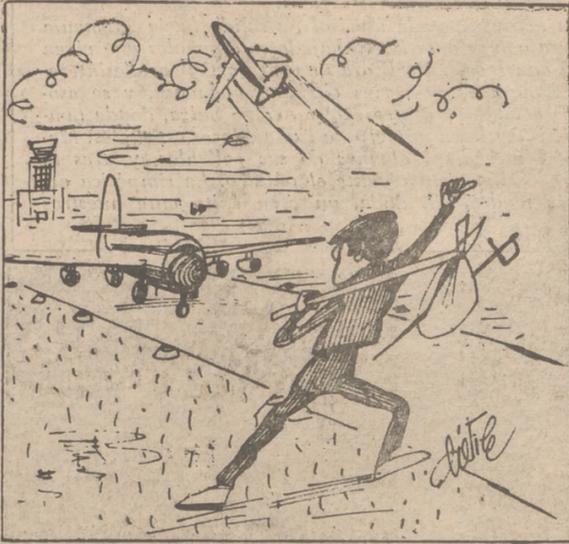
Fermín Murillo, que mató tres toros por la conmoción sufrida por El Pireo, cortó dos orejas en su primero, dio vuelta al ruedo en el otro y escuchó palmas en el sexto.

El Pireo, en el único toro que mató, en el de su presentación, consiguió un gran triunfo, ya que cortó las dos orejas y el rabo tras excelente faena. Pasó a la enfermería dolido de un fuerte golpe que sufrió durante el transcurso de la faena.

El mejicano Rangel estuvo discreto en sus dos enemigos.

### HOY SALE EL VITI

El Viti, que sale hoy de Barajas, comenzará su campaña en Lima el domingo y toreará cuatro tardes del mes de noviembre en la capital del Perú, dos de ellas con El Cordobés. Luego marchará a Quito (Ecuador) y allí toreará dos corridas, una el 28 de noviembre, con Fermín Murillo y Manolo Amador, y la otra el 4 de diciembre, con El Cordobés y el ecuatoriano Rafael Palacios, que tomará la alternativa.



FIN DE LA TEMPORADA (De Dátile, en «Ya».)

## EL CORDOBES, aquí y allá

- «Los Beatles copiaron mi peinado», dijo en Lima

El Cordobés, antes de salir para América, anticipó en Barajas sus proyectos en cuanto a corridas a torear en los ruedos americanos y para la campaña española de 1966. Dijo El Cordobés que en América torearía alrededor de veinticinco corridas y que estaría fuera tres meses, ya que en febrero regresaría para someterse a la operación de los bíceps del brazo derecho y de la clavícula.

De cuándo empezará a torear en España, el diestro aseguró que dependía de los resultados de dichas operaciones, pero que, a su juicio, era muy posible que se retrasara algún tiempo.

Como los tiempos adelantan que es una barbaridad, y cada día hay que ir más de prisa, El Cordobés dijo que su avioneta se le había quedado lenta y pequeña y que pensaba adquirir un reactor con turbohélices, aparato alemán valorado en 25 millones de pesetas. «Sé que es mucho dinero—dijo Manuel Benítez—, pero yo lo necesito por su mayor capacidad de pasajeros y por su rapidez para más largos desplazamientos, como este de América.»

### LOS BEATLES, SUS IMITADORES

«El torero español Manuel Benítez (El Cordobés), famoso por la longitud de su pelo, así como por su habilidad de torero—escribe una agencia informativa norteamericana—, ha acusado a los Beatles de haberle copiado su peinado.»

«Mi pelo largo era ya famoso antes de que nadie hubiese oído hablar de esos mozos—dijo el torero refiriéndose al ruidoso cuarteto inglés—. Los Beatles se inspiraron en mi pelo.»

El Cordobés hizo estas manifestaciones en una conferencia de Prensa, reunida en Lima.

Uno de los periodistas le preguntó si combatiría con mayor bravura en el «ring del toro» si fuese mejor pagado.

La contestación de El Cordobés fue: «No se ha hecho toda-



Este es el peinado (?) de El Cordobés en el que se inspiraron los Beatles, a decir del torero

vía en ningún sitio bastante cantidad de dinero para pagar el valor.»

Disipados los rumores que le atribuyen una relación sentimental con Geraldine Chaplin, dijo: «Somos únicamente buenos amigos.»

# AL ALIMON

## Donativo de El Cordobés

Un donativo de 50.000 pesetas ha sido enviado por el matador de toros Manuel Benítez (El Cordobés) con destino a los damnificados del incendio ocurrido el 24 de septiembre en Turégano (Segovia). Con esta cantidad, la suscripción abierta en el Gobierno Civil suma ya 2.200.000 pesetas.

## Entrega de trofeos

Los trofeos taurinos Mayte, a los triunfadores de la última feria de San Isidro, se entregarán hoy.

Los de este año han correspondido a los diestros siguientes: Triunfador de la feria: Antonio Ordóñez; mejor quite: Antonio Ordóñez; mejor par de banderillas: Coelho; mejor picador: José Luis Canena; mejor estocada: El Viti; y mejor toro: ganadería de Coimbra.

## Ganaron el jubileo

Procedentes de Santiago de Compostela, donde ganaron el jubileo, estuvieron en Oviedo y Santander, ya de paso para Madrid, Antonio Ordóñez y su esposa. Ordóñez manifestó que el próximo mes actuará en un festejo benéfico en La Coruña, y desde allí proyecta hacer una nueva visita a Santiago a pie, en compañía de su cuadrilla.

## Ostos, presentación en Méjico

Jaime Ostos ha sido contratado para diez tardes en suelto mejicano y tres en la feria colombiana de Cali. Sus actuaciones en los cosos aztecas están distribuidas de la siguiente manera: cuatro corridas en la Plaza Monumental mejicana, y las restantes, en Puebla, Guadalajara, Monterrey, Acapulco, San Luis de Potosí y Mérida. Su presentación en la capital mejicana será el día 26 de diciembre, fecha en la que ha puesto todas sus ilusiones el gran diestro de Ecija. Será acompañado en su campaña de América por su apoderado, El Vito, y algún miembro de su cuadrilla.

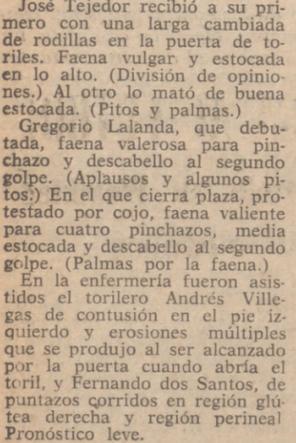
## Original trofeo

De una forma simpática, y por medio de un grupo de excelentes aficionados a la Fiesta, Murcia viene entregando un original trofeo taurino a los espadas que se hacen acreedores del mismo. Se trata de la Peña el Cencerro, de Molina de Segura. El último cencerro entregado ha sido durante las corridas de feria de este año. El ganador: Antonio Ordóñez.

Además de Ordóñez, Diego Puerta se ganó su cencerro en la pasada feria de Castellón este año. Ostos también cuenta entre los «galardonados» al recibir en el ruedo de La Condomina el tributo a una gran faena.

## Gesto de Palomo Linares

Palomo Linares va a rematar la temporada con el gesto de vestirse desinteresadamente de luces para actuar como único espada en una novillada a beneficio de los necesitados de Linares, su pueblo natal, que se celebrará en aquel ruedo el domingo día 31 del actual. Ha tenido eco de agradecimiento y simpatía la decisión del joven novillero y se proponen, amigos y admiradores, dedicarle un cariñoso homenaje.



### TRES CORRIDAS DEL DOMINGO

Mala entrada en Vista Alegre, donde se lidiaron cuatro toros de Ruiseñada y dos de Luis Miguel Dominguín. Tomás Sánchez Jiménez, ovación y pitos. José Mata, aplausos y muy mal al matar al otro. Punzón, volunteroso, fue aplaudido.

PALMA DE MALLORCA.—Última corrida de la temporada.



### TRES CORRIDAS DEL DOMINGO

Mala entrada en Vista Alegre, donde se lidiaron cuatro toros de Ruiseñada y dos de Luis Miguel Dominguín. Tomás Sánchez Jiménez, ovación y pitos. José Mata, aplausos y muy mal al matar al otro. Punzón, volunteroso, fue aplaudido.

PALMA DE MALLORCA.—Última corrida de la temporada.



## Quiere ir a trabajar a la ciudad?

No lo haga como simple peón! Ganará siempre, poco, y toda la vida será del montón. Adquiera antes los conocimientos técnicos necesarios del oficio o trabajo que más le guste, preparándose para ser un especialista o TECNICO DIPLOMADO. Es una solución rápida y segura, que le proporcionará un buen sueldo, un trabajo agradable y una segura colocación. Miles de personas lo consiguieron antes que Ud. con solo saber leer y escribir y las cuatro reglas, estudiando en su propia casa una sola hora diaria, las agradables lecciones del CURSO POR CORREO, que más le guste y le interese:

### Cursos de MECANICA

- Delineante Mecánico
- Técnico Mecánico
- Encargado Mecánico
- Maestro Tornero
- Maestro Ajustador
- Maestro Fresador
- Técnico en Soldadura
- Preaprendizaje

### Cursos de DIBUJO

- Delineante General
- Dibujo Artístico
- Dibujo Publicitario
- Dibujo Comercial
- Dibujo Humorístico
- Dibujo Figurines
- Dibujante General
- Técnico Rotulista
- Pintor Rotulista
- Dibujante de Muebles

\* sólo por 60, 70 u 80 pesetas al mes.

¡Solicite folleto gratuito sin compromiso!

## ceac

Aragón, 472 - Dpto. B 21 BARCELONA-13

### Cursos MOTOR Y AUTOMOVIL

- Mecánico Automóviles
- Mecánico Diesel
- Técnico en Motores
- Electricidad Automóvil

### Cursos Tracción FERROVIARIA

- Mecánico de Tracción
- Electricista Tracción
- Jefe Taller Tracción

### Cursos de ELECTRICIDAD

- Instalador Electricista
- Montador Electricista
- Técnico Electricista
- Maestro Electricista

### Cursos de CONSTRUCCION

- Delineante en Construcción
- Técnico de la Construcción
- Maestro Albañil
- Hormigón Armado
- Topografía
- Carpintería
- Ebanistería
- Decoración
- Pintor Decorador

\* Más de 100 Empresas nos tienen confiada la formación profesional de su personal. Condiciones especiales a empresas.

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS

y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mánde-lo HOY MISMO, pues a nada se compromete!



Me interesa folleto de los Cursos:

DON \_\_\_\_\_  
 DOMICILIO \_\_\_\_\_  
 POBLACION \_\_\_\_\_ Distrito Postal \_\_\_\_\_  
 PROVINCIA \_\_\_\_\_

CEAC. ARAGON, 472 - Dpto. B 21 BARCELONA-13

CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL Y TECNICA POR CORREO \*AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL N.º 84

# Este es el equipo que jugará contra EIRE:

Betancor; Rivilla, Olivella, Reija; Glaría, Zoco; Ufarte, Pereda, Marcelino, Suárez o Adelardo y Lapetra

Desde la semana pasada se encuentran concentrados en Sevilla los jugadores convocados por el seleccionador nacional para formar el equipo que ha de enfrentarse mañana, en el Estadio Sánchez Pizjuán, de la ciudad bética, al conjunto de Eire, en choque absolutamente decisivo para nuestros colores, pues de no ganar quedaríamos eliminados para ir a la fase final de los Campeonatos del Mundo. Un empate, pues, no basta. Es necesaria la victoria, en cuyo caso se tendría que jugar un tercer partido de desempate en terreno neutral, posiblemente París, el día 12 de noviembre.

Villalonga ha realizado varios entrenamientos con los jugadores seleccionados, y al final se ha decidido por este equipo:

Betancor; Rivilla, Olivella, Reija; Glaría, Zoco; Ufarte, Pereda, Marcelino, Suárez o Adelardo y Lapetra.

Su única duda, pues, estriba entre Adelardo y Suárez. Este último jugó el domingo partido con el Inter en Italia, que empató en Brescia a dos goles, y ayer era esperado en Sevilla para unirse a sus compañeros españoles. Si su forma es buena y se encuentra en condiciones físicas, formará ala con Lapetra. En otro caso se alineará Adelardo.

La selección sólo tiene un debutante: Betancor, el gran portero madrileño, que se ha ganado a pulso su inclusión en el equipo. Quizá no sea ésta una selección ideal, pero no cabe dudar de que es la única que puede formarse actualmente. Podrá discutirse, en el caso de jugar Suárez, si no sería mejor que sustituyese a Pereda, pues Adelardo está en gran forma, posiblemente mejor que la del azulgrana. Pero eso entra en los secretos del sistema a emplear por Villalonga.

El partido, por su carácter decisivo, no será fácil. Eire nos ganó en su campo el primer encuentro por una mínima diferencia. Aquí debe ganar España, pero el tanteo no le servirá, pues no vale el goal average, y lo mismo dará vencer por uno que por cinco goles. La baza decisiva es casi seguro que tendrá que ventilarse en el tercer choque de desempate.



## GOL DE JONES

El «moreno» del Atlético tampoco se escapó sin marcar en el amistoso con el FAR de Marruecos. Véanle cabeceando limpiamente a la red el segundo tanto del equipo madrileño. Al final habría un empate a dos en el marcador



## EQUIPO CONTRA EIRE

Villalonga ha dado ya a conocer el equipo español que se enfrentará mañana a la selección de Eire en Sevilla. Estos son los once elegidos, con la única duda de Adelardo, al que quitará el puesto Suárez si llega en forma y en condiciones de Italia. Arriba están Betancor, Rivilla, Olivella, Reija, Zoco y Glaría. Abajo, Ufarte, Pereda, Marcelino, Adelardo y Lapetra



## EL BOLETO IDEAL

Baja en la recaudación y más acertantes

Como siempre ocurre en las "jornadas especiales" de Apuestas Mutuas, la recaudación ha bajado sensiblemente. De los casi noventa millones de pesetas de semanas anteriores se ha pasado en ésta a los sesenta. De todas formas, no está mal. El boleto no ha ofrecido grandes dificultades. Tiene cinco variantes, que ya no es obstáculo demasiado serio para los pronosticadores que saben afinar. Por eso han aparecido bastantes boletos máximos acertantes. Tras el primer escrutinio, los de catorce suman 21; los de trece, 807, y los de doce, 11.580.

COFA DE S. E. Y 3.ª DIVISION	
1 Hércules - Badalona.....	1
2 Santander - Granada.....	1
3 Indauchu - Cádiz.....	1
4 Gijón - Murcia.....	1
5 Lórdia - At. Ceuta.....	2
6 Levante - Celta.....	2
7 Calvo Sotelo - Baracaldo.....	1
8 Melilla - Coruña.....	X
9 Burgos - Mestalla.....	2
10 Algeciras - U. P. Langreo.....	X
11 Constancia - Oviedo.....	2
12 Tenerife - Condal.....	1
13 G. Tarragona - Tortosa.....	1
14 Eldense - Cartagena.....	1

## EMPATE DE LA REAL

Los años no pasan por la Real Sociedad. Como en sus buenos tiempos, apenas marcó un gol en Vallecas, echó el «cerrojo» a su portería. Pese a lo cual, el Rayo encontró hueco para meter su tanto en esta jugada de Juanito. El empate a uno da todas las ventajas a la Real para el segundo encuentro

## COPA DEL GENERALISIMO

Los equipos del Norte demostraron su superioridad anotándose seis victorias en casa, dos a domicilio y cuatro empates

- Algeciras, 0; Langreo, 0.
- Badalona, 1; HERCULES, 4.
- Burgos, 0; MESTALLA, 1.
- CALVO SOTELO, 4; Baracaldo, 1.
- Constancia, 1; OVIEDO, 2.
- EUROPA, 2; Badajoz, 1.
- GIJON, 2; Murcia, 0.
- HOSPITALET, 1; Valladolid, 0.
- Huelva, 1; Osasuna, 1.
- INDAUCHU, 5; Cádiz, 0.
- LERIDA, 3; Atlético de Ceuta, 1.
- Levante, 0; CELTA, 2.
- Melilla, 1; Coruña, 1.
- Rayo Vallecano, 1; Real Sociedad, 1.
- SANTANDER, 1; Granada, 0.
- TENERIFE, 2; Condal, 1.

Se ha aprovechado la fecha libre que dejó a la Liga con ocasión del encuentro internacional del próximo miércoles para celebrar la primera jornada de la Copa del Generalísimo, que tiene interés en cuanto sirve de cotejo del fútbol que se practica en los dos grupos de la Segunda División. Si hemos de hacer caso de los resultados del domingo, es indudable la superioridad del grupo Norte, que se refleja en las siguientes cifras: seis victorias en campo propio, dos fuera y cuatro empates también a domicilio. Los equipos del grupo Sur han tenido que conformarse con dos victorias a domicilio y una en casa. Mal balance para ellos. Sin embargo, habrá que esperar al segundo encuentro para saber lo que ocurre, pues no hay que dar por derrotados en la eliminatoria a todos los conjuntos que han empatado en casa o perdido por una mínima diferencia. En el segundo round pueden cambiarse las tornas.

Los resultados que encierran mayor mérito son el conseguido por el Indauchu sobre el Cádiz (5-0) y las victorias del Hércu-

les en Badalona (1-4), del Celta en Vallejo (0-2), del Oviedo en Constancia (1-2) y del Mestalla en Burgos (0-1). La única duda, hipotética, que puede quedar es la del Mestalla, que ya se sabe juega mejor en su campo. Los otros tres equipos vencedores parecen ya clasificados para la ronda siguiente. Con ellos —Hércules, Oviedo y Celta— tienen también asegurada su clasificación los equipos que han ganado en casa por una diferencia superior a los dos goles—Calvo Sotelo e Indauchu—, y es lógico pensar que muchos de los que han empatado en su desplazamiento pasarán igualmente a la otra eliminatoria: son éstos el Langreo, Osasuna, Coruña y Real Sociedad. La lucha fuerte se entablará entre los equipos que han ganado en casa por una diferencia mínima o de dos goles como máximo. Así, el Santander, Tenerife, Lérica, Hospitalet, Gijón y Europa. Sus rivales son fuertes y en casa es probable que puedan remontar la diferencia, o nivelarla al menos. Pero eso ya se verá en su día.

## TERCERA DIVISION RESULTADOS

- |                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| <b>GRUPO PRIMERO</b>           | <b>GRUPO NOVENO</b>             |
| Lugo, 8; Bouzas, 0.            | Onda, 2; Benicarló, 2.          |
| Choco, 1; Turista, 1.          | <b>GRUPO DECIMO</b>             |
| Gran Peña, 2; Alondras, 1.     | Eldense, 1; Cartagena, 0.       |
| Fabril, 0; Ferrol, 3.          | Abarán, 3; Novelda, 1.          |
| <b>GRUPO SEGUNDO</b>           | Albacete, 2; Illicitano, 0.     |
| Turón, 0; Ensidesa, 3.         | Aguilas, 3; Jumilla, 1.         |
| San Martín, 3; Vetusta, 1.     | At. Cartagena, 4; Lorca, 0.     |
| <b>GRUPO CUARTO</b>            | Alicante, 4; Cieza, 0.          |
| Mirandés, 2; Motrico, 0.       | Orihuela, 2; Rayo, 0.           |
| Eibar, 3; Alavés, 0.           | <b>GRUPO DECIMOQUARTO</b>       |
| Alfaro, 0; Villafranca, 0.     | Torrijos, 3; Conquense, 3.      |
| Touring, 3; Oberena, 1.        | Boetticher, 3; Getafe, 1.       |
| San Sebastián, 2; Chantrea, 2. | Avila, 1; Femsá, 2.             |
| Mondragón, 5; Calahorra, 1.    | Santa Bárbara, 2; Caraban-      |
| R. Unión, 1; Logroñés, 3.      | chel, 1.                        |
| Haro, 1; Euskalduna, 0.        | Moscardó, 3; Toledo, 1.         |
| <b>GRUPO SEXTO Y SEPTIMO</b>   | Plus Ultra, 2; Segoviana, 0.    |
| Olot, 3; At. Cataluña, 2.      | Aranjuez, 1; Alcalá, 1.         |
| Gimnástico, 4; Tortosa, 0.     | <b>GRUPO DECIMOQUINTO</b>       |
| Villanueva, 1; Gerona, 1.      | Alcázar, 3; Madrileño, 3.       |
| Mataró, 2; Granollers, 0.      | Villarrobledo, 1; Tomelloso, 1. |
| Jans, 3; Gava, 2.              | Emeritense, 0; Plasencia, 0.    |
| Ianresa, 2; Júpiter, 2.        | Bolañigo, 1; Extremadura, 3.    |
| Igueras, 2; Calella, 2.        | Díter-Zafra, 2; Socuéllamos, 0. |
| Balaguer, 0; Tarrasa, 0.       | P. Gallo, 1; Pedro Muñoz, 3.    |
| San Andrés, 2; Reus, 1.        | Don Benito, 1; Manchego, 3.     |
| Vich, 3; Puigreg, 1.           |                                 |

## EL MUNDO JUEGA AL FUTBOL INGLATERRA fué batida en Wembley por la selección austríaca

Si no recordamos mal, ésta es la segunda vez que Inglaterra pierde en su terreno frente a un equipo continental. La primera fue ante aquel prodigioso conjunto húngaro cuya base era el Honved de Bozsis, Kocsis, Puskas y Zsibor. Ahora ha perdido con Austria, que no parece atra- vesar un momento brillante. El

resultado ha sido de tres a dos favorable a los austríacos. Al descanso se llegó con 1-0 de Inglaterra. La derrota, sin embargo, no debe alarmar a los ingleses. Es lógico que el seleccionador nacional esté ahora realizando ensayos pertinentes en busca del equipo ideal que represente al país en los Campeonatos del mundo.

## MARCADOR INTERNACIONAL

<b>CAMPEONATO DEL MUNDO</b>	
Turquía-Rumania .....	2-1
Polonia-Finlandia .....	7-0
<b>RECOPA</b>	
Rosenberg-Dinamo Kiev .....	1-4
Standard-Cardiff .....	1-0 (2-1)
<b>COPA DE FERIAS</b>	
Heart-Valerengen .....	1-0
ATK-Daring .....	0-0 (3-1)

## NOTICARIO DEL DOMINGO

- \* El Elche y el Vitoria de Setúbal empataron a un gol en partido internacional amistoso.
- \* También el Atlético de Madrid empató a dos goles con el F. A. R. de Marruecos.
- \* Anquetil ganó el Gran Premio de Lugano, batiendo el récord de la prueba.
- \* El equipo nacional B de hockey sobre hierba jugó su primer partido en Buenos Aires, venciendo a la selección argentina por 4-1.
- \* La atleta rusa Irina Press, campeona olímpica, ha batido el récord mundial de los 80 metros vallas, con un tiempo de 10 s. 3-10.
- \* Un equipo del Real Madrid, en el que figuraban Velázquez y Veloso, ganó en Córdoba al titular, en partido de homenaje a don José Echániz, por 2-1.



## APRENDA A DISEGAR

Aves, mamíferos, peces y toda clase de animales. Le enseñaremos por correspondencia en sus horas libres. Conserve sus trofeos, adorne su casa. Diviértase y gane dinero diseando para otros Pida toloito gratis a

Instituto JUNGLA Sección HC. Apartado 9.183.—MADRID—9 (Autorización M. Educación n.º 27)

# CONSULTE CON EL ZODIACO

HOROSCOPO DEL 27 OCTUBRE  
AL 2 DE NOVIEMBRE DE 1965

		Amor	Salud	Trabajo	Dinero
<b>ARIES</b> 21-3 20-4	Mucho nerviosismo, inquietud y preocupaciones. Llegada imprevista de amistades. Situación embarazosa.	B	R	R	N
<b>TAURO</b> 21-4 20-5	Dolores de cabeza y gran actividad profesional. Aumentarán su responsabilidad y su trabajo. Visitas.	R	R	M	B
<b>GEMINIS</b> 21-5 20-6	Negligencia en el trabajo, con graves disgustos, consecuencia de su actitud. Mucho ajeteo. Viaje corto.	R	N	D	R
<b>CANCER</b> 21-6 21-7	Fuertes dolores en articulaciones, con preocupaciones grandes, que le amañarán y acobardarán mucho.	R	D	R	N
<b>LEO</b> 22-7 22-8	Quebranto económico de cierta importancia, que le obligará a deshacer proyectos y planes inmediatos.	R	B	R	D
<b>VIRGO</b> 23-8 22-9	Mucho trabajo, pero buenas remuneraciones. Agradables noticias profesionales y nuevas amistades. Cartas.	M	B	M	M
<b>LIBRA</b> 23-9 20-10	Crisis pesimista de cierta importancia. Sufrirá graves estados depresivos, de los que se recobrará pronto.	R	R	N	N
<b>ESCORPION</b> 22-10 21-11	Buen éxito económico, con mejora profesional además. Asistencia a fiestas y espectáculos. Viaje largo.	M	B	M	M
<b>SAGITARIO</b> 22-11 21-12	Malestar general, con fuertes jaquecas. Necesita descansar y hacer vida al aire libre. Mucha correspondencia.	B	D	N	N
<b>CAPRICORNIO</b> 22-12 20-1	Viaje largo en perspectiva, con proyectos importantes inmediatos, fáciles de realizar. Visita inesperada.	R	N	B	N
<b>ACUARIO</b> 21-1 19-2	Cambios de cierta importancia dentro de su medio profesional. Las novedades pueden perjudicarlo bastante.	N	N	R	R
<b>PISCIS</b> 20-2 20-3	Etapas de suerte y de gran felicidad, con mejora de ingresos, importante regalo y nuevas amistades.	M	M	B	M

M: magnífico - B: bien - N: normal - R: regular - D: desfavorable

## LO PRIMERO, LA SALUD LAS CONGELACIONES

Ya estamos en otoño, y ha llegado el tiempo de pensar en una de las principales plagas del invierno: las congelaciones, debidas a una irritación de la piel a causa del frío, que sobreviene casi siempre entre las personas que tienen una mala circulación sanguínea.



Para prevenir estos casos hay que echar mano de las vitaminas, principalmente A y D, que tienen por misión proteger la piel. Usted puede tomarlas en estado natural en las grasas animales y en el aceite de hígado de bacalao principalmente. Pero si lo prefiere, por su hígado, se pueden tomar en cápsulas y comprimidos.

Tómese, pues, desde ahora, cada domingo, durante un mes, una ampolla de vitamina D de cinco miligramos. Además, cada día, tómese también, antes de cada una de las dos comidas, un comprimido de vitamina A dosificado a 50.000 unidades. Además, debe tomar vitamina PP, potente vasodilatador, que se encuentra en estado natural en la levadura. También puede absorberse en forma de ácido nicotínico, a razón de dos comprimidos por comida.

Por regla general, lávese siempre con agua caliente, y a continuación, después de haberse secado perfectamente, aplíquese esta fricción: tanino, un gramo; agua de rosa, 80 gramos; glicerina, 40 gramos.

La gimnasia de manos juega igualmente un papel importante. Durante cinco minutos, y dos veces por día, flexiónense y extiéndanse los dedos y los puños, poniendo las manos al aire. En lo que concierne a los pies, acuéstese sobre la espalda y proceda a movimientos de extensión y flexión de los dedos. Haga también algún movimiento de pedaleo.

Verá cómo mejora.

## DAMERAMA

1	E	2	C	3	E	4	K	5	N	6	H	7	I	8	L	9	M	10	H	11	J	12	C
13	D	14	F	15	M	16	G	17	M	18	K	19	A	20	B	21	E	22	M	23	A	24	I
25	H	26	A	27	D	28	C	29	B	30	F	31	G	32	E	33	A	34	N	35	G		
36	H	37	H	38	K	39	C	40	N	41	I	42	K	43	K	44	D	45	L	46	J		
47	B	48	L	49	H	50	G	51	H	52	E	53	N	54	F	55	M	56	I	57	B	58	M
59	A	60	I	61	K	62	E	63	M	64	C	65	A	66	E	67	D	68	F	69	C		
70	A	71	C	72	J	73	M	74	J	75	N	76	K	77	E	78	B	79	H	80	I	81	C
82	M	83	A	84	B	85	M	86	D	87	G	88	H	89	G	90	A	91	K	92	C	93	H
94	K	95	D	96	B	97	L	98	K	99	F	100	N	101	L	102	N	103	N	104	H	105	F

- A. Final del alcance visual ... 90 83 70 19 33 26 59 65 23
- B. Más allá ... 20 78 96 47 84 29 57
- C. Filósofo especializado en el conocimiento del alma ... 69 64 39 81 28 12 2 92 71
- D. Parte del intestino ... 44 95 67 86 27 13
- E. Juramento de fidelidad ... 3 32 52 77 1 66 62 21
- F. Cierta tipo de asiento ... 14 105 54 68 99 30
- G. Celebres guerras francesas del tiempo de Luis XVI ... 31 89 35 50 87 16
- H. Antiguamente, criado principal ... 9 37 15 11 88 25 104 79 10 93 36 49
- I. Gallina no ponedora ... 24 60 56 7 80 41
- J. Castigo ... 72 11 46 74
- K. Dícese de la tela que, siendo de un solo color, forma aguas o dibujos ... 43 94 61 38 76 98 18 4 42 91
- L. Municipio asturiano ... 48 101 97 8 45 106
- M. Tiempo de cinco años ... 85 15 73 22 55 63 58 17 82 9
- N. Bailarina india ... 103 100 5 102 75 34 40 53

## JEROGLIFICO OCONOGRAMA



¿Os gusta viajar?

**MODO DE RESOLVERLO.**—Formense en las casillas numeradas de la derecha las palabras (todas de siete letras) correspondientes a las definiciones, tomando para ello las sílabas necesarias de entre las que figuran a la izquierda. Táchense las sílabas que se vayan utilizando. Una vez terminadas correctamente todas las palabras, as sílabas que sobren a la izquierda, leídas en orden, formarán EL TÍTULO DE UNA OBRA LITERARIA, y leyendo verticalmente la primera letra de dichas palabras (primera columna vertical, señalada con trazo más grueso) aparecerá EL NOMBRE Y PRIMERO APELLIDO DE SU AUTOR.  
**DEFINICIONES.**—1: Fam., gloton.—2: Nombre propio de varón.—3: Planta leguminosa de flores moradas y blancas.—4: Perteneciente o relativo a los dedos.—5: Ofrendas que se dan a la Iglesia por los difuntos.—6: Principiantes.—7: En sentido figurado, pelos delgados.—8: Muy vehemente.—9: Casa de mala nota.—10: Lastimar, golpear.

BLA	SO	SU	VE	MOR	TAL	LES	1						
IN	DI	O	DAS	PA	CUL	TA	2						
HAM	PA	RI	HEM	NO	TEN	HE	3						
NAR	GI	RAR	RO	EN	LU	CE	4						
I	QUE	AL	BRON	CA	LA	BRAS	5						
							6						
							7						
							8						
							9						
							10						

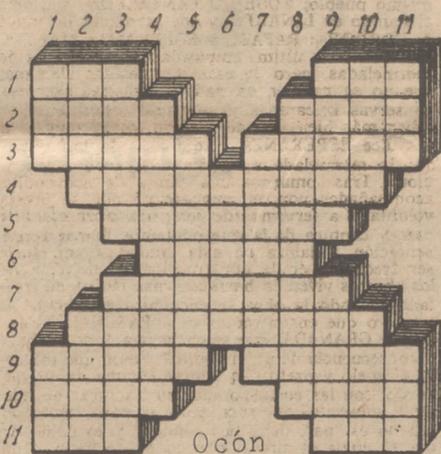
## LAS SOLUCIONES, AQUÍ

**DAMERAMA**  
«No hay menos elección en el tono de voz, en la mirada y en el ademán que en la justa y apropiada elección que se haga de las palabras.» (La Rochefoucauld.)

**CRUCIGRAMA**  
A: Horizontal.—B: Alentejo.—C: Sapo.—D: Los San.—E: Ríos. Sotos.—F: Camarero.—G: Sabanas.—H: Camero.—I: Redimidos.—J: Salomón.—K: Alar. Teco.—L: Lejos. Bitas.—M: Alar. Teco.—N: Top. Lot.—O: Sops.—P: Tos. Son.—Q: tos.—R: Latón. Setas.—S: Ocas.—T: Molat.—U: Bimanos.—V: Timora.—W: Rodadamos.—X: Silabas.—Y: Oler. Giro.—Z: Pajes. Sacos.

**OCONOGRAMA**  
TOR: Headon Hill.—AL: OBR: «su culpa herética».—AL: temo.—9: Lupanar.—10: Lacerar.—6: Novelas.—7: Hembras.—8: In: Almorita.—4: Digital.—5: Oblas.—1: Hambrón.—2: Enrique.—3: JEROGLIFICO  
—A: Rosendo le encanta.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**—1: Semejante. Licencia que lleva el capitán de un barco y donde consta la lista de la tripulación.—2: En sentido figurado, husmear. Fundador del imperio persa.—3: Muchachos que sirven de criados en las embarcaciones, aprendiendo al mismo tiempo el oficio de marinero. Vestiduras toscas de paño burdo.—4: Andábamos vagando de un sitio a otro, sin ocupación fija.—5: Conjuntos de letras que se pronuncian de una sola vez.—6: Humedecer.—7: Dícese de los seres que tienen dos manos.—8: Que tienen temor de Dios.—9: Aleación de cobre y cinc. Hongos de sombrerillo.—10: Aves palmipedas. Pedazo de pan humedecido en un líquido.—11: Síntomas de catarro. Ruido acompañado.

**VERTICALES.**—1: Voz de mando utilizada en marinería para parar una maniobra. Sobrino de Abraham.—2: Parte baja del tejado. Pedazo corto y grueso de una madera.—3: A mucho distancia. Tarugos en que se asegura el cable cuando se ha aferrado el ancla de un barco.—4: Volvemos a comprar lo que antes habíamos vendido.—5: Rey de los israelitas, hijo y sucesor de David.—6: Descender.—7: En América, llanuras de gran extensión.—8: En los barcos de pasajeros, departamentos para los viajeros.—9: Adornados. Lugares poblados de árboles en las orillas de algunos ríos.—10: Palo de la baraja. Batracio.—11: En plural, artículo. Apócope.

## SU CARACTER A TRAVES DE LA ESCRITURA

Consultorio grafológico del Profesor ARIES

MAGDALENA G. L. — Mal humor, tristeza, tendencia al pesimismo y fácil irritabilidad en todo.

POX-PAX.—Rapidez de pensamiento y de acción, mucho ingenio, gran intuición y capacidad de trabajo.

ERNESTO "CHI". — Poco espíritu, mucha timidez, bondad natural y falta de seguridad en su propia persona.

H. L. P.—Sencillez, naturalidad, buen humor y mucha alegría en todo, procediendo siempre con gran optimismo.

ALBERT EL TRISTE.—Orgullo y vanidad, con mucha petulancia en todo y falta absoluta de sentido común.

CARMINA D. J.—Sencillez, naturalidad, simpatía inicial y deseos de ayudar y servir a los demás. Gran capacidad de trabajo, perfecta educación y agradable trato social.

EL CORRI-CORRI.—Elegancia y distinción natural, con mucha personalidad en todo. Ingenio, intuición, sentido estético desarrollado y gran seguridad en sus acciones.

BENITA.—Cordialidad, simpatía, bondad natural, mucha sensibilidad y gran apasionamiento en todo.

ADELARDA.—Mal genio, mucha envidia, orgullo, desconfianza y vanidad. Posee energía y gran capacidad de trabajo.

IMBATIDO DE ORENSE.—Excelente formación moral y cultural, sentido estético, inteligencia viva y despierta, originalidad y mucha memoria, con notable capacidad de trabajo, rapidez de acción y fuerza de voluntad.

GENTIN.—Tendencia clara al pesimismo, con notables crisis de recuperación de las que se recupera con muchas dificultades. Poco espíritu y falta total de seguridad en sus propias acciones y realizaciones.

LA NIÑA DE SEVILLA.—Simpatía natural, gracia, optimismo, mucha alegría y gran sentido del humor. Perfecta educación, excelente trato social, corrección y dote de gentes.

F. L. P.—Sencillez, naturalidad y muchos complejos iniciales, con graves preocupaciones y disgustos en todo.

EL ESPONTANEO.—Apasionamiento, sensibilidad acusada, mucha impresionabilidad y gran capacidad de trabajo.

ADELAIDA G. L. (Orense). Tristeza habitual y mucha tendencia al pesimismo. Falta total de confianza o seguridad en sus propias acciones.

## CUPON

Para cada CONSULTA GRAFOLOGICA, dos cupones. Si desea respuesta particular, cinco cupones.

(Se pone en conocimiento de los habituales a esta sección que, salvo en excepcionales casos de profesiones liberales, para las que se precisa el contrato con la Empresa y el visado del Consulado alemán correspondiente, la emigración a Alemania se realiza SOLAMENTE a través del Instituto Español de Emigración (paseo del Pintor Rosales, 42), en Madrid; su Delegación en Barcelona (Fontanella, 20), o llegando a éstas desde localidades menos importantes, a través de las Delegaciones Provinciales de Trabajo y Delegaciones Provinciales de Sindicatos, en sus Servicios de Encuadramiento y Colocación.)

**VICIANO, en VINARÓZ.** — Los impuestos que usted ha pagado durante su estancia en la República Federal, dado el Convenio Laboral que entre este país y España existe, son impuestos que se consideran computables. No hay razón ninguna, pues, para esa laguna que existe en su historial. La reclamación deberá efectuarla ante el Instituto Nacional de esa provincia.

**LUJAN, en ONDARA.** — Los datos que nos facilita usted son muy imprecisos, habida cuenta que la factoría Volkswagen no está en las inmediaciones de Frankfurt, sino en Wolfsburg. Ahora bien, en nuestra sección «Buzón» de la edición para Alemania haremos la oportuna llamada. Y caso de tener éxito, en esta misma sección y en su día podrá ver su consulta ya contestada.

**MOISES VELASCO, en PORTILLO.** — Lo que nos pide no es muy hacedero, y en todo caso la oportunidad se le presentará a través de esta misma página, en la sección «Madrinas de paz». Si alguna persona en las condiciones que usted cita, solicita correspondencia con españoles, nosotros la incluimos en dicha sección. De modo que sea usted aplicado y léala todas las semanas. Ocurra, de todas formas, que son pocas las personas de ese tipo que se interesan por esta cuestión. Ellas, si los prefieren españoles, son españolas que ya están residiendo en la República Federal. ¿Lógico, no?

**GERMANOFILO, en VALLADOLID.** — Las ventajas que un hombre como usted puede obtener aquí no son precisamente de tipo económico, sino de adquisición de nuevos conocimientos, que en su día pueden serle muy útiles en su profesión, y que, por tanto, también en su día, le faciliten unos mayores ingresos y un mejor puesto de trabajo. Si usted acude a Alemania con un contrato de «Hilfsarbeiter», es difícil que antes de lo termine pueda dedicarse a su verdadera profesión. En ello tendría que intervenir la suerte. Ahora bien, por ser usted un técnico, si se pone en contacto con alguna casa alemana —busque en las revistas técnicas, ¡caramba!—, puede conseguir un contrato nominal para desarrollar precisamente la tarea profesional que por sus estudios y conocimientos tiene derecho y puede realizar.

**C. L., en BURELA.** — La edad mínima son los dieciocho años, pero depende de si se ha entrado en Caja o no (es decir, los veinte años), pues si ha entrado usted ya en Caja no puede emigrar hasta haber cumplido el servicio militar. Calcular qué tiempo durará la emigración a Alemania, o cuánto tiempo se permitirá estar aquí a los extranjeros, es cosa imposible. Sólo podemos decirle que, tal como están las cosas, por ahora no se producirá el que los extranjeros causen baja. Todo lo contrario, pues la mano de obra sigue haciendo falta en este país y, por lo tanto, los extranjeros son contratados de manera continua y constante.

**PEDRO TUDELA, en ZARAGOZA.** — Le rogamos que lea usted el párrafo en cursiva que abre esta sección. Con lo indicado en él, está todo aclarado en lo que a su consulta se refiere.

**MH. «SONADOR».** — Tiene usted razón al aplicarse el seudónimo, señor MH. Las cosas no son tan fáciles como usted cree. Para importar un coche sin abono de divisas tiene que residir usted no menos de treinta meses en el extranjero y ser propietario de dicho vehículo por lo menos durante dos años antes de la fecha de la importación. Para importar un ajuar doméstico (muebles, radio, televisor, nevera y demás etcétera), tiene que ser, por lo menos, residente y perder su residencia al marcharse, es decir, que deberá estar usted aquí un año como mínimo. Y para importar estas cosas sin perder la residencia hay que pagar aranceles en la aduana. Pero en el caso del televisor, por ser un artículo «no liberado», ni siquiera pagando aduana es posible. ¿Qué le parece...?



# ESPAÑOLES EN ALEMANIA

## LOS 31 DE MARBACH

- Mayoría andaluza
- Problema: el invierno
- Ellas hacen mermelada

Cada día es más difícil encontrar una ciudad alemana que sobrepase la decena de millar de habitantes sin su correspondiente colonia de trabajadores extranjeros. Este de Marbach es un caso más de lo que acabamos de escribir. Varias fábricas de importancia, o alrededor de las cuales se han ido levantando las viviendas, tal y como nacieron en la Edad Media los pueblos alrededor de los monasterios y abadías. Pero lo que entonces hubiera sido imposible encontrar, hoy, gracias a las técnicas modernas, puede resultar tan fácil como coser un botón. Lo difícil de entonces hubiera sido encontrar bajo un techo puntiagudo de pizarra una voz cantando por soleares y el rasgueo nervioso de una guitarra, y hasta una botella de manzanilla, embotellada, eso sí, en Alemania. Guitarra y cante, o, si ustedes lo prefieren, al revés, que rompe el aire, ya algo fresco, de este país gracias a la presencia en estas tierras de dos emigrantes: NICOLAS RUIZ y ANGEL LORENA, ambos trabajando en la construcción, morenos de tez y de ALMERIA por patria chica. Junto a ellos, arrastrando el clásico ceceo, cinco españoles más: LUIS HERNANDEZ, natural de LA LINEA; MARIANO LOPEZ, también del mismo pueblo; EUSEBIO PANTALEON, que vino al mundo en LINARES, y dos hermanos oriundos de CORDOBA: RAFAEL y ESPERANZA MARTIN MARTIN, esta última empleada en una fábrica de mermeladas; pero de esas mermeladas alemanas que no se parecen en nada a nuestras sabrosas conservas azucaradas, ya que aquí suelen tener un sabor más bien tirando a agrio, como muy bien nos dice ESPERANZA: "Aquí es todo tan triste, que la mermelada no podía resultar una excepción." Tras tomarnos una cafita de manzanilla, acompañados por un compatriota que se presta voluntario a servirnos de guía, nos lanzamos a la caza y captura de la que podíamos llamar representación andaluza en esta ciudad. Como suele ser frecuente en la construcción, la mayoría de los obreros viven en barracas, más fáciles de trasladar cuando la obra se encuentra concluida. Al primero que encontramos es a PASCUAL LAMATA, de GRANADA, que se encuentra dado de baja a consecuencia de un "maldito" tablón que iba para el suelo y prefirió quedarse encima de su pie zurdo, con las correspondientes fracturas de huesos y huesecitos que encontró a su paso; pero que eso no es "na", tiene buen humor y lo único de que se queja es que ya que no puede hacer nada y sigue cobrando sin trabajar, le podían dejar marcharse a la sombra de la Alhambra a renovar los pulmones de aire. En la habitación de al lado, cuatro españoles con caras de personas serias: ANTONIO SALAMANCA (UBEDA), RAFAEL PERALES (LINARES), JUAN MANUEL SANCHEZ (HUELVA) y JUAN ORDONEL (ECIJA), todos ellos casados y que guardan, como ellos mismos dicen, hasta el último marco, que, según sus palabras, son quince pesetas. Entre sus manos corren unos naipes gastados, graciosos; tanto, que ya va resultando difícil averiguar cuál es la sota o cuál es el dos de oros. Juegan un tute "arrastrao" y la pareja que pierda los ocho juegos deberá pagar las dos botellas de cerveza que acompañarán a las patatas con carne que el cocinero de turno esa semana, SEBASTIAN MAZANERO, "hecho cocinero" en JEREZ DE LA FRONTERA, guisa con todo cuidado. El comentario de todos es el invierno, ya que para los trabajadores de la construcción empiezan ahora las dificultades; las casi 20.000 pesetas del verano se convierten en paro, lluvia, manos heladas; en una palabra: angustia. Entonces vienen los cambios de trabajo, con la consiguiente merma de ingresos; los viajes al Ar-

beitsamt para cobrar el seguro del paro, etc. MANOLO ALCALA, un simpático mozo, y decimos mozo, ya que el año que viene le tocará hacer su servicio militar, nacido en el sevillano pueblo de DOS HERMANAS, nos cuenta que muchos regresan a España durante el invierno y allí esperan la llegada de la primavera, para regresar de nuevo con el buen tiempo. Se da el caso de que muchas Empresas reservan sus puestos de trabajo a aquellos españoles que han rendido a satisfacción.

De nuevo nos encontramos en las calles de esta pequeña villa. Ahora nos dirigimos a un bar que, a falta de algo mejor, sirve de refugio a nuestros compatriotas, que lo han bautizado con el simpático nombre de "Calvillo"; allí se entretienen tragando cerveza unos cuantos "morenos" de pelo rizado que no pueden negar, y menos con su acento, que se criaron allá en las estribaciones de la Sierra Morena. "Y el que dice de Jaén, que no...", efectivamente: BAEZA, UBEDA y LINARES, en la representación de RAFAEL LLORENTE, MANUEL BUESO y ANGEL LOPEZ, tres jóvenes muchachos que un buen día se vinieron a estas tierras con la intención de comprar un piso, ya que todos tienen novia que les espera allá, en España, y que, según sus cuentas, a dos años vista tendrán piso y boda. Ellos pasan el invierno en estas heladas tierras trabajando en una fábrica, a ser posible con buena calefacción, y dos veces han vuelto en la primavera de nuevo a ocupar sus puestos en la obra, siempre con la misma firma y bajo las órdenes del mismo capataz. LORENZO VALBUENA, AURELIANO MALAT y CEFERINO LOPEZ, los tres naturales de ALMERIA, opinan, y su opinión no es despreciable, que el trabajo duro en la construcción aún más a los hombres de diferentes países; por lo demás, todos ellos son hombres sencillos y sin grandes pretensiones. En un rincón encontramos a la segunda de las tres chicas españolas que habitan en este pueblo: MONTSERRAT LLOVERAS, por excepción, no es andaluza, sino catalana, nacida en OLOT. Junto a ella, su prometido, que éste sí que confirma la regla, es natural de SANLUCAR DE BARRAMEDA y atiende bajo el nombre de RAFAEL RODRIGUEZ PEREZ; son ya tres las amonestaciones que les han sido leídas y ambos hacen juegos de palabras pensando en que el cura, alemán, ya que aquí no existe un sacerdote español, les pregunte en alemán y confundan el "sí" con el "no" y resulte que no les case. JUAN DE DIOS MARTINEZ y EUSTAQUIO PLANAS, nacidos en el famoso barrio de Triana, en SEVILLA, cierran el desfile de españoles que en esta pequeña ciudad trabajan colaborando en el bienestar alemán y guardando marcos para labrar el suyo cuando llegue la hora del regreso. Antes de abandonar el pueblo tenemos la satisfacción de conocer a la tercera de las chicas que forman la exigua colonia femenina: se llama SOLEDAD GOMEZ GOMEZ, y su nombre merece la pena subrayarlo, ya que es una especie de hada madrina de la pequeña colonia; quien algo necesita sólo tiene que acudir a ella, y ella, solicita, hace lo mismo un curioso remedio en el traje de los domingos que visita a un compañero enfermo y le hace tomar una medicina a la fuerza; es querida por todos y cualquiera de ellos daría su vida si alguien la hiciese el menor daño.

Ya de regreso, nos volvemos a contemplar una estampa corriente en este país, formada por humos de las fábricas y una torre puntiaguda que sobresale en medio de la ciudad; dentro de ella, "los 31 de Marbach" barajan ilusiones y madurando cada día para ir ganando los marcos que les lleven a realizar sus sueños.

### MADRINAS DE PAZ

- **DIEGO RODRIGUEZ VARELA**, en 469, HERNE (Gysenberg Str. 77 B), de veinticinco años de edad, solicita correspondencia con jóvenes españolas (o extranjeras que dominen el castellano) de edad similar a la del interesado.
- **MIGUEL GARCIA RUBIALES**, en 4, DUSSELDORF-BENRATH (Klein Str. 30-36), sevillano, de veintidós años de edad, rubio, 1,69 de estatura y 69 kilos de peso, solicita correspondencia con muchachas españolas comprendidas entre los diecisiete y veinticinco años de edad.
- **MANUEL SANCHEZ**, en 4, DUSSELDORF-BENRATH (Klein Str. 30), moreno, 1,68 de estatura y treinta y cuatro años de edad, solicita correspondencia con señoritas españolas de veintisiete a veintinueve años.
- **ANTONIO PIEDROLA**, en 5, KOLN-BAYENTH (Goldstein Str. 53), malagueño, cua-

- **renta y dos años de edad y un tanto tímido de carácter, solicita correspondencia con jóvenes españolas (también viudas sin hijos), de edad apropiada a la del solicitante.**
- **BERNABE ALONSO DURAN**, en 75, KARLSRUHE (Adler Str. 33), de veinticinco años de edad y 1,87 de estatura, pide correspondencia con chicas españolas de veinte a veinticinco años.
- **ANASTASIO CONDE TORRADO**, en 75, KARLSRUHE (Adler Str. 33), de treinta y tres años de edad, desea corresponderse con muchachas de veinte a veintisiete años. El interesado mide 1,76 y pesa 67 kilos.
- **ROBERTO SANZ**, en 5604, NEVIGUES (Damm Str. 12), solicita correspondencia con jóvenes españolas de veinticuatro a treinta y cuatro años de edad. El solicitante mide 1,68 y tiene el cabello castaño.

El joven de la fotografía se llama JOSE MARTINEZ NIETO y vino al mundo en la marinera CARTAGENA, allá por el año 1941. PEPE MARTINEZ NIETO tiene en la actualidad, pues, veinticuatro primaveras, que las lleva bastante bien aprovechadas el hombre, sobre todo la que corresponde a este año de 1965. El joven de la fotografía se dedicó años atrás a estudiar y consiguió sacar adelante con éxito el peritaje mercantil, primero, y el profesorado mercantil, después. JOSE MARTINEZ NIETO, que es hombre activo, no se conformó con lo que antecede, y quiso probar fortuna de fronteras hacia afuera. Vino a la República Federal en diciembre de 1961, y en tanto conseguía o dejaba de conseguir el permiso de residencia, se dedicó a las más diversas e ingratas tareas: adoquinar calles, fabricar envases, lavar platos, trabajar como peón. Pero PEPE MARTINEZ NIETO, el joven de CARTAGENA, saltó pronto de tan duros trabajos a la misión de intérprete en una mina de Gelsenkirchen. Fue luego empleado administrativo en un organismo oficial. Y hoy, finalmente, JOSE MARTINEZ NIETO se asoma a esta galería de los que triunfan en este difícil país, porque es hombre que ha conseguido ya, nada más y nada menos, que abrir y poseer en la actualidad dos establecimientos a su nombre. Lo que se dice una pica en Flandes.



## AQUI, LOS DE BUCH

- ▣ Las muchachas son seis...
- ▣ ... y los mozos, una docena

Ahí donde lo ven ustedes, aunque Buch signifique, traducido del alemán al castellano, «libro», este Buch del reportaje de hoy nada tiene que ver con la literatura, la enseñanza escolar, el intelecto o demás cosas que con los libros tienen siempre que ver. Este Buch del reportaje de hoy es un pueblo eminentemente agrícola, en el que hasta su industria es una industria que está producida expresamente por la agricultura. Por que las factorías de Buch, que sólo son dos, no son otra cosa que dos pequeñas fabricas de conservas vegetales.

En Buch como ocurre en cualquier gran ciudad o pequeño pueblo de la República Federal de Alemania, esto del «milagro alemán» hizo también que se echara en falta la mano de obra. En Buch, como ocurre en cualquier pequeño villorio o en cualquier gran ciudad alemana, se solucionó el asunto buscando esta mano de obra en el extranjero. Por ello, en Buch residen y trabajan ahora docena y media de compatriotas nuestros. Seis muchachas y doce hombres, que se ganan el pan nuestro de cada día: mondando fruta, lavando hortalizas, soldando botes de lata, empaquetando y precintando estos botes en cajas de cartón o madera... y todos los etocétras que ustedes, quieran añadir.

No sólo por gentileza, sino porque ellas son más veteranas en la República Federal que ellos, nos ocupamos en primer lugar de las españolas que en Buch residen y que trabajan en la «WESELKAMP KONSERVENFABRIK». Por que fueron ellas las, precisamente estas seis chicas, las primeras en llegar a Buch, ahora ya para tres años. Seis españolas, dos de las cuales son hermanas y se llaman, respectivamente, PAULA SANCHEZ GIRON y JULIA SANCHEZ GIRON, ambas de VALENCIA, donde trabajaban como modistillas hasta que les tentó eso de la emigración, quizá por culpa de AMPARO BAÑO ESTEVE, que es también de VALENCIA y era y es amiga de las dos jóvenes citadas en primer término, y que fue la que las puso en canciones. Total, que ellas tres, amén de CARMEN LLEO CAMPOS, nacida en SAGUNTO; de VICENTA SEROS FITA, que es de CASTELLON, y de otra mocita más de VALENCIA, llamada ésta JOSEFINA BOTELLA LLACER, recién pasada la Navidad de 1962 tomaron el tren y se vinieron para Alemania. Total, también, que aquí siguen, aunque la que más y la que menos hace dos viajes de vacaciones a España cada año.

Ellas, nuestra media docena de españolas, hacen una vida la mar de sencilla. Es decir, que van del trabajo a casa y de casa al trabajo o viceversa; es decir, que como la casa —aunque de madera, una monada— está a un tiro de piedra de la Empresa, apenas pisan la calle más que para hacer las compras, acudir a la Misa dominical o dar tal cual paseo. La relación con los españoles es escasa, porque la factoría donde éstos trabajan cae al otro lado del pueblo, y la vivienda igualmente... y porque las seis chicas tienen su compromiso español en España. Compromiso que pronto llegará, en los más de los casos, a un final feliz, porque tres años de ahorros para el piso, los muebles y el ajuar, son tres años que dan mucho de sí en Alemania. Pero esto no quiere decir, no, que las chicas no se diviertan a su modo, es decir, que no se vean todo lo visible en el aparato de televisión, que no se pasen las horas muertas dejando de oír en sus tocadiscos el último disco de moda... o que no dejen de pasar un agradable

rato escribiendo a sus familiares o prometidos, que es cosa muy grata de hacer, porque no siempre aparece por Buch y la «Wesselkamp» un compatriota periodista que sirva para mandar un cordial mensaje a la familia. Este mensaje, papá y mamá, o Joaquín, o Vicente, o Pepet, que desde aquí acaba ahora de enviárselos a ustedes a las valencianas tierras donde ustedes residen.

El grupo masculino de nuestra representación hispana ya se lice que es más numeroso. Justamente el doble que el femenino. Ya se dice también que ellos son más noveles en el pueblo y que trabajan en la factoría, por decirlo así, «rival»: la «KONSERVENFABRIK BOOS und IHDE». Sus funciones en tal Empresa son levemente más duras que las de las chicas en la otra, ya que mientras ellas se dedican a envasar y limpiar, mondar, etc., la futura conservadora, para ellos están reservadas lastareas de empaquetamiento, precintaje, acarreo y demás etocétras. Hay uno incluso que hace de chófer, aunque cuando vino a Alemania no tenía ni idea de lo que era el embrague, el carburador o el delco. Es este PABLO MANZANERO RUIZ, y nació en MADRID hace ahora treinta años justos. Soltero y sin compromiso, como además disfrutó el mejor sueldo de toda nuestra colonia, es el que mejor se lo pasa en estas tierras. Y el único, por demás, que tiene coche propio quizá porque a los otros les interesa más el ahorro, como sucede con JULIO GIL CAMPUZANO y PABLO RODRIGUEZ CANOVAS, ambos de MURCIA, que con el anterior citado fueron los pioneros de este grupo de hombres españoles residentes en Buch, la agrícola Buch.

Otros españoles —aquí los hay de todas las regiones— son PEDRO DIAZ SANCHEZ, nacido en LA LINEA DE LA CONCEPCION, y JUAN DE LA ROSA PEREZ, que es natural de SEVILLA, ambos representación andaluza en el pueblo. Gallegos, ¡cómo no!, hay otros dos: MANUEL CALVO LEIRA y ENRIQUE VENTOSA TORRES, el primero coruñaés y el segundo ferrolano, que se conocieron en el tren que los traía a ní, pero que se conocen de toda la vida. NAVARRA está representada por JACINTO URZAIN CASTILLO y ARAGON; concretamente ZARAGOZA, por JAIME BOLEA CALVO. Estos dos son casados, llevan aquí solamente seis meses y andan ya intentando acogerse a los beneficios de la «Reagrupación Familiar» esa, para que las señoras Josefina Ruiz y María Pilar Oncin, sus esposas, cambien Pamplona y Zaragoza por Buch. (En confianza, señoras, marcos alemanes aparte, el cambio no merece la pena.) Y con ellos, comparten puestos de trabajo y se cobijan bajo el mismo techo un vallisoletano llamado LUCIO RODRIGUEZ PENALVER; el benjamín de la pandilla, que tiene diecinueve años, es de MADRID y se llama PEPE CARRILLO (el que da recuerdos a todos sus amigos del Puente de Vallecas), y finalmente, PABLO CASTRO ALMUNIA, que nació en OVIEDO hace ahora nada más y nada menos que cuarenta años... y que llevando dos en Alemania dice que cuando esta Navidad se vaya de vacaciones ya no regresará... porque es padre de tres hijos y la separación familiar se le hace cada vez más penosa. Amén de que, claro está, Pablo ya ahorró lo suficiente —a costa de muchos sacrificios— para solucionar el problema ese de la vivienda...

Estos son, ellas seis y ellos doce, la docena y media de españoles que trabajan en Buch y sueñan con España.

# MISTER WILSON DICE «NO»

Mr. Harold Wilson, «premier» del Gobierno de Londres: «El paso que va a dar Rhodesia puede tener graves consecuencias y dar lugar a derramamientos de sangre.»



Mr. Ian Smith, «premier» del Gobierno de Rhodesia: «Somos las víctimas de las sucesivas promesas de independencia hechas por sucesivos Gobiernos británicos.»

Cada día trae una noticia nueva, inquietante y dramática sobre Rhodesia. «Las negociaciones para la independencia de Rhodesia, al borde del abismo» (día 8). «Si alguien pone su pie en nuestro país sin derecho alguno, tendrá que recibir lo que le venga.» «Actitud firme del primer ministro rhodesiano en la conferencia de Prensa de Londres» (día 10). «Se acusa a Wilson de pretender la rendición incondicional del Gobierno de Rhodesia» (día 13). Palabras de Ian Smith: «La Commonwealth, esa única asociación de pueblos libres en la que la independencia ha costado millones de muertos...» (día 19). Carta de Wilson a Smith: «El paso que va a dar Rhodesia puede tener graves consecuencias en toda África y dar lugar a derramamientos de sangre» (día 21). «Wilson está dispuesto a ir a Rhodesia para evitar una declaración unilateral de independencia» (día 22). «La O. U. A. intervendría si Inglaterra no encuentra una solución africana» (día 23)...

A la hora de redactar este resumen, el match Rhodesia-Gran Bretaña se encuentra en ese punto muerto que podría compararse con el minuto de intervalo entre asalto y asalto de boxeo. Cada cual en su rincón parece esperar que suene de nuevo la campana. Rhodesia quiere ser independiente. Pero mister Wilson dice que no...

## ESTA ES RHODESIA

La antigua Rhodesia era una vasta altiplanicie africana—1.141.327 kilómetros cuadrados—, rodeada por el Congo, Angola, Bechuanalandia, Mozambique, Nyasalandia y Tanganica. El nombre de Rhodesia le fue impuesto por su «conquistador», el famoso político colonial inglés Cecil Rhodes, al que sus admiradores llamaban «el Napoleón del Cabo». El fue quien, al descubrirse la existencia de yacimientos de oro en el país, entró en negociaciones con el rey indígena Lobengula, que le cedió los territorios que habían de llevar su nombre. Rhodes fue también el principal investigador de la guerra angloboer. Y en cierta ocasión, cercado en Kimberley, tuvo que ser liberado por las tropas británicas. Los actuales límites de Rhodesia fueron establecidos en 1898. Y en 1924 se constituyeron las dos Rhodesias, del Norte y el Sur, separadas por el Zambeze.

Quedaban ambas Rhodesias integradas en una Federación, de la que formaba parte el contiguo territorio de Nyasalandia. Una Federación, con una abrumadora mayoría de población negra, que había de disolverse casi cuarenta años más tarde, en 1963, en que Rhodesia del Norte conseguía su independencia...

**CASI CUATRO MILLONES DE NEGROS Y MENOS DE UN CUARTO DE MILLON DE BLANCOS**

Desde entonces, Rhodesia del Sur ha mantenido una larga y tenaz batalla para lograr también su independencia frente a la Commonwealth. En 1961, cuando fue proclamada la actual Constitución, Rhodesia estuvo ya a punto de estallar. Los líderes blancos y negros preparaban sus fuerzas, disponiéndose a la lucha. Porque el gran problema de la Rhodesia meridional—como el de Zambia, la antigua Rhodesia del Norte, y Nyasalandia—es un problema racial. En aquella hay 3.700.000 habitantes negros y 224.000 blancos. Y la Constitución de 1961 establece una serie de importantes limitaciones relativas a los derechos políticos de los habitantes de color.

Para zanjar definitivamente la cuestión de la autodeterminación de su país, el primer ministro rhodesiano, Ian Smith—aviador del Ejército británico en la II Guerra Mundial, dos veces derribado y dado por muerto—, se desplazó a Londres para tratar directamente con el Gobierno inglés. A su llegada a la capital británica todo parecía muy fácil. Incluso, el propio Mr. Smith no disimuló su optimismo. Pero unos días más tarde, Mr. Smith regresaba a Salisbury, la capital de la Rhodesia meridional, comentando irónicamente: «Si alguien conoce una solución mágica, tendría

**INGLATERRA SE NIEGA A CONCEDER LA INDEPENDENCIA A RHODESIA «SI TENEMOS QUE ABANDONAR NUESTRO PAIS, PREFERIMOS HACERLO LUCHANDO Y NO ARRASTRANDONOS», DICE EL «PREMIER» RHODESIANO**



Ante los rascacielos de la ciudad de Salisbury, capital de Rhodesia, la estatua del «conquistador» Cecil Rhodes parece montar su guardia inmóvil.

mucho gusto en escucharla... Pero, de todos modos, para Navidad, Rhodesia será independiente.

## LA CONSTITUCION DEL 61

Durante esta dramática negociación en Londres entre el laborista Harold Wilson y el «premier» Ian Smith no se ha podido llegar a un acuerdo. Inglaterra se negaba rotundamente a conceder la independencia a Rhodesia. Se acusaba a Wilson de pretender la rendición incondicional del Gobierno de Salisbury. Por su parte, Ian Smith mantenía una postura igualmente firme: «Si tenemos que abandonar nuestro país, preferimos hacerlo luchando y no arrastrándonos a cuatro patas» dijo en su conferencia de Prensa en la Alta Comisaría de Rhodesia en Londres. Y cuando uno de los periodistas le preguntó si estaba dispuesto a enfrentarse con un Cuerpo expedicionario de las Naciones Unidas, Smith replicó vivamente: «Si alguien pone pie en nuestro país sin derecho alguno, para ello tendrá que recibir lo que venga.» Y añadió: «Somos las víctimas de las sucesivas promesas de independencia hechas por los sucesivos Gobiernos británicos; promesas que nunca pedimos que se hicieran por escrito por la creencia de que la palabra del inglés es su mejor garantía como siempre se dice por aquí...»

Smith volvió a Salisbury decepcionado e irritado. Las negociaciones parecían definitivamente rotas. Wilson y su Gobierno se negaban a acceder a la independencia rhodesiana mientras Ian Smith y su Gobierno no modificaran la estructura constitucional del país, borrando las limitaciones políticas de los negros establecidas en 1961. Gómez Tello, comentarista internacional en nuestro colega «Arriba», escribía días pasados: «El Gobierno de Salisbury está dispuesto a inscribir el principio del progreso de la mayoría de color en la nueva Constitución, pero quiere obtener la independencia inmediatamente. Estima que para la aplicación de este principio es necesario un plazo de tiempo mínimo de quince años y que la cesación inmediata del sistema de Gobierno de mayoría conduciría a una situación análoga a la de otros países africanos. Las turbulencias de Zanzibar, convertida hoy en país comunista; de Kenia, salvada por la intervención de las tropas británicas; del Sudán, descuartizado en una guerra civil; del Congo, entregado a la anarquía desde hace cinco años, justifican sus aprensiones. ¿No se ha pagado demasiado caro la precipitación con que se procedió en el Congo, pese a las advertencias que se le hicieron? La aplicación del plan inglés conduciría al éxodo de los colonos blancos, muchos de ellos—el propio Smith lo es—nacidos en Rhodesia.»

## MR. WILSON, DE VIAJE

Smith escribe a Wilson desde Salisbury: «Concedednos la independencia y dadnos un voto de confianza para observar y cumplir los principios de la Constitución de 1961.» Pero Wilson teme que Rhodesia declare unilateralmente su independencia si no se aceptan sus condiciones. Hay una urgente convocatoria del Gobierno británico. Y, al fin, una posible apertura de nuevas negociaciones. Mr. Wilson manifiesta al «premier» rhodesiano que «está dispuesto a desplazarse hasta su país para pedirle personalmente que renuncie a una declaración unilateral de independencia». Y prepara ya sus maletas, porque, al parecer, piensa estar allí toda la semana.

Las últimas noticias parecen confirmar que este nuevo giro de la cuestión ha logrado, al menos momentáneamente, retrasar el proyecto de declaración de independencia hasta que se conozca la nueva actitud del Gobierno británico. Pero otro comentarista internacional de nuestra Prensa, el de «A B C», señalaba: «En Salisbury se hace constar con amargura que la relativa generosidad no ha servido para nada, y que la Gran Bretaña piensa más en los miembros de color de la Commonwealth que en los súbditos leales del Centro-Sur del Continente africano.»

Así están en estos momentos las cosas en este enconado pleito anglo-rhodesiano. ¿Un punto final? No, en absoluto. Simplemente, unos puntos suspensivos. De esto los españoles, vecinos del «país independiente» de Gibraltar sabemos un poco.

# ESCUELA RADIO MAYMO



le ofrece **2 completos Cursos de ELECTRONICA** por correspondencia

CURSO DE **RADIO TELEVISION FM**  
CURSO DE **TRANSISTORES**

**llene y envíe hoy mismo este cupón**

SR DIRECTOR DE ESCUELA RADIO MAYMO  
Ruego me envíe GRATIS Y SIN COMPROMISO su folleto informativo sobre el

CURSO DE \_\_\_\_\_  
Nombre \_\_\_\_\_  
Apellidos \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_ Nº \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

MADRID (14) Pta. del Sol, 2 | BARCELONA (1) Pelayo, 3 | VALENCIA (2) Sangre, 9